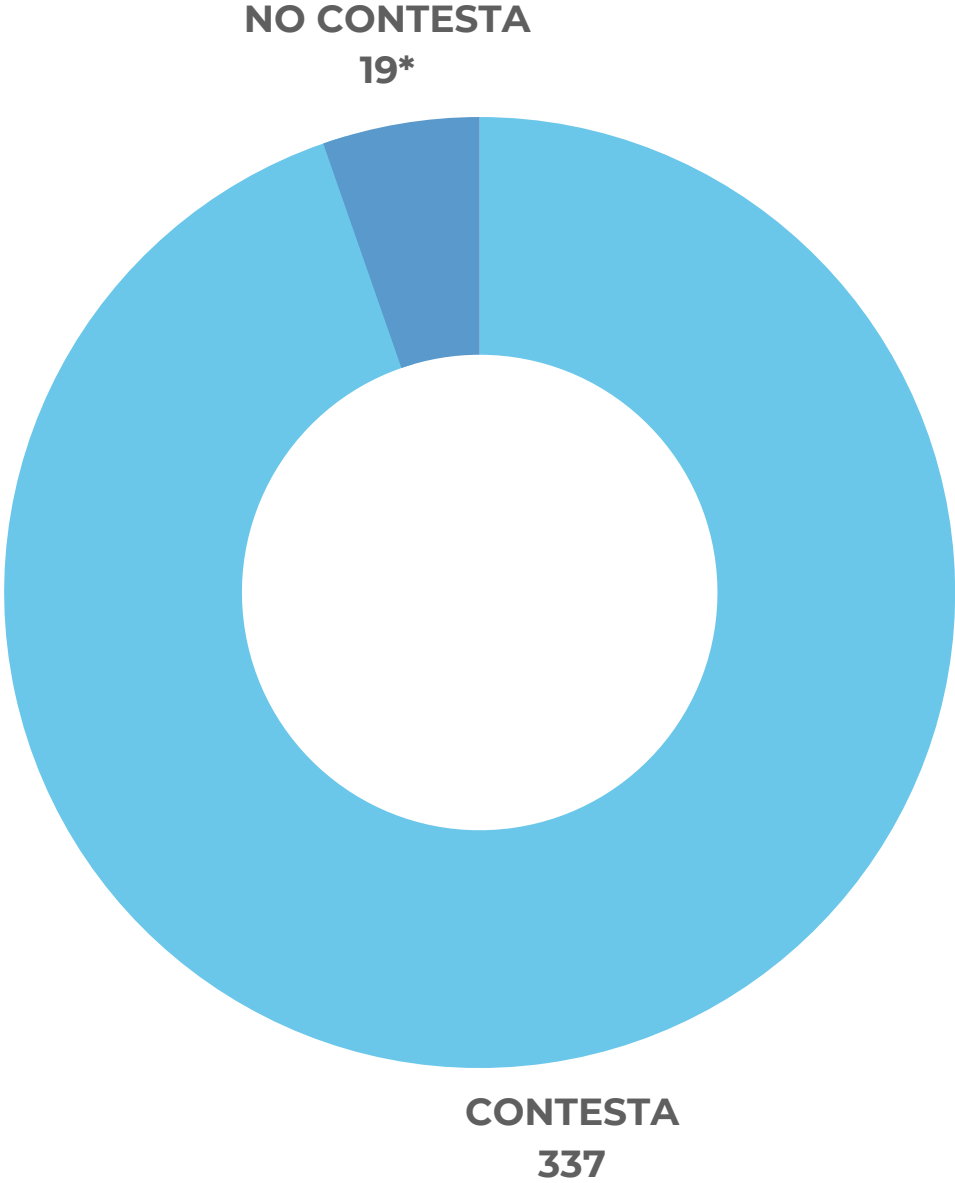




Ministerio di Transporte, Integridad,
Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

STATENVRAGEN 2022 - 2023

Segun datos di Parlamento di Aruba, MinTINO a ricibi 356 pregunta durante
año Parlamentario 2022 - 2023.



*E 19 preguntanan no a yega na MinTINO, despues cu a ricibi clarificacion di e preguntanan, MinTINO a percura pa manda e contestanan por escrito.





Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-027

Uw kenmerk:

Oranjestad, 21 december 2022

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid dhr. R. Kamperveen

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid dhr. Kamperveen (UV/22- 23/025, d.d. 25 oktober 2022) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen aan u toekomen.

1. Kan de Minister van Transport, de Staten van Aruba, de situatie uitleggen over de nieuwe bussen van Arubus N.V.?
Conform ontvangen informatie van de directie zijn de bussen zijn in dienst en functioneren naar behoren.
2. Kunnen we als Staten van Aruba een presentatie mogen ontvangen van de Raad van Toezicht en/ of de directie van Arubus N.V. van wat de visie zal zijn per 1 januari 2023?
Er kan een presentatie gegeven worden voor de Staten op basis van de begroting voor 2023.
3. Wat is de grote van de wagenpark van Arubus N.V. in totaal? Rijdende bussen, afgeschreven bussen en verkochte bussen aan derden?
Het wagenpark bestaat uit 45 rijdende bussen, en 19 afgeschreven bussen die gebruikt worden voor onderdelen. Ondertussen zijn er geen bussen verkocht aan derden.
4. Is er een doorlichting geweest bij Arubus N.V. over de financiële situatie? Ja of Nee? Indien Ja graag het rapport met de Staten delen?
Ja, door PWC NL, is er een doorlichting gerealiseerd, de resultaten worden medio december aan de ministerraad gepresenteerd waarna deze ook gedeeld kunnen worden met de Staten
5. Wat is de laatste jaarrekening en jaarverslag die door Arubus N.V. officieel is ingediend?
De laatste jaarrekening die vastgesteld is dateert van het jaar 2020, en een laatste jaarverslag is van 2021.

6. Hoe staat het met de fiscaal gedrag van Arubus N.V. tegenover Departamento di Impuesto?
Gezien het feit dat Arubus N.V. eind van het jaar 2010 de Staten van Aruba en de Regering van Aruba een kwijtschelding aan Arubus N.V. heeft gegund. Arubus heeft een schuld bij DIMP van Afl. 15.8mlj per 31 oktober 2022.

7. Hoeveel heeft de nieuwe gele bussen Aruba gekost in de periode 2018/2019? Hoeveel van deze bussen zijn nog actief en hoeveel zijn afgeschreven? Waarom zijn deze laatste afgeschreven? En waarom is er geen claim gedaan aan de onderneming waar deze bussen zijn besteld?
De Regering van Aruba heeft 28 bussen gekocht en Arubus 2. Arubus heeft een totaalbedrag van AWG 287.550,00 betaald per bus. Conform informatie ontvangen van de directie zijn alle 30 bussen zijn actief en geen is afgeschreven.

8. Kan de Minister van Transport een financieel overzicht hierover inleveren aan de Staten?
Het overzicht is aangevraagd en zal naar de Staten gestuurd worden.

9. Is Arubus N.V. moedermaatschappij van Aruparking N.V. en Arutram N.V.? Ja of Nee? Graag ontvangen we als Staten van Aruba een kopie van de statuten van Arubus N.V. om deze te kunnen doornemen.
Arubus is inderdaad moedermaatschappij van Arutram NV en Aruparking NV. Een kopie van de geldende statuten zal ter beschikking gesteld worden.

10. Zijn er veranderingen gedaan in de organisatie schema/ structuur van Arubus N.V. voor de laatste 10 jaren? Qua het aantal werknemers en supervisors etc.
Laatste 10 jaren zijn er geen veranderingen geweest qua structuur binnen organisatie. Er is een herstructureringsplan op tafel die geïmplementeerd dient te worden.

11. Wat zijn rechten en plichten van Arubus N.V. tegenover de Regering van Aruba?
De rechten en plichten van Arubus NV jegens de Regering zijn opgenomen in desbetreffende landsverordeningen, Statuten en Service Agreement.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Ursell Arends
Minister van Transport,
Integriteit, Natuur en Ouderenzaken.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-026

Uw kenmerk: UV/22- 23/016

Oranjestad, 22 december 2022

Onderwerp: Beantwoording 20-tal vragen statenlid mw. A.Gunn

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid mw. A. Gunn (UV/22- 23/016, d.d. 26 oktober 2022) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen aan u toekomen, evenals haar brief, in het Papiaments.

1. Minister por informa Parlamento cuanto parkeermeters tin den e area di ciudad den Oranjestad?
Den área di Oranjestad tin 60 parkeermeters.
2. Minister por informa Parlamento cuanto di e parkeermeters ta rekeri reparacion pa asina pone nan den funcion?
Un total di 48 machine mester wordo drecha.
3. Minister por informa Parlamento ki suma di inversion ta rekeri pa asina Aruparking NV por percura pa e parkeermeters ta den funcion bek? *E inversión ta rekeri un suma di AWG 192k.*
4. Minister por a manda Parlamento e Jaarrekeningnan di AruParking NV desde su inicio pa 2021 cu Parlamento?
Jaarrekeningen lo ta disponibel.
5. Considerando e situacion financiero precario di Arubus NV, cual Aruparking NV ta resorta bou di dje Minister por informa si e compania estatal ta dispone di e medionan financiero pa haci tal?
Arubus no ta dispone di e medionan financiero pa por sigi carga e gastonan di Aruparking.

6. Minister por informa Parlamento cuanto espacio di stacionamento geel tin den e area di ciudad y cuanto blanco? *Na e momento aki tin 571 vak geel pa vergunninghouders, 1039 vak blanco, y tin 12 vak pa parkeo di personanan cu limitacion fisico.*
7. Minister por comparti su pensamiento pa loke ta trata e cantidad di luganan di stacionamento den ciudad? Minister ta di opinion cu mester reduci e cantidad actual of ta di pensamiento cu e cantidad di espacio ta ideal? *Den mi opinion lo mester aumenta e ta cantidad di espacio di parkeo pa asina hisa oportunidad pa bishitantenan den centro di ciudad.*
8. Minister por informa Parlamento cuanto e accion di sticker a costa?
Te cu November e sticker actie a costa AWG 3.196,00
9. Minister por informa Parlamento cuanto trahado Aruparking NV tin y cuanto ta haci e trabou di control pa loke ta un of otro infraccion cometi door di automobilistanan?
Aruparking tin 10 trahador, mas 3 uitgeleend di Arubus. Tin un total di 6 parkeerwachters.
10. Minister por informa Parlamento si e controladornan di Aruparking NV ta dispone di competencia pa impone multa manera un agente policial?
Parkeerwachters no ta dispone di competencia manera un agente policial.
11. Minister por informa Parlamento cuanto e gasto di personal di Aruparking NV ta anualmente?
Gasto personal di Aruparking ta AWG 678k pa aña 2020.
12. Durante e mesun rueda di prensa Minister Arends a duna di conoce cu tanto comercio y comunidad ta boga pa reactiva e maneho di stacionamento den ciudad. Minister por informa Parlamento a base di cua investigadon (onderzoek) efectua esaki a keda conclui? Si a haci dicho investigacion, Minister por comparti cu Parlamento e resultado di tal investigacion?
Esaki ta a base di combersacionnan cu varios gruponan di representantenan di comercio den centro di ciudad.
13. Minister por informa Parlamento dicon no a bin cu un maneho integral (induyendo e parti di conscientisacion) aproba den conseho di Minister prome cu a bay over na e parti di conscientisacion (accion di sticker)?
Arubaparking/ Arubus N.V. ta un compania estatal cu un Raad van Commissaris cual ta dunanan e espacio pa por tuma decisionnan independiente.
14. Minister por informa Parlamento cuanto usuario di e vaknan geel ta registra na Aruparking y ta cumpli debidamente cu nan pago?
Na e momentonan aki tin 250 usuario cu ta cumpli cu pago di vergunning.

15. Minister por informa Parlamento si lo mantene e mesun tarifa pa e usarionan di espacionan geel y blanco of lo stipula un otro tarifa?
Mi ta den espera di e plan final di e Raad van Commissaris di Arubus N.V.
16. Minister por informa Parlamento si Aruparking NV a haci un calculo di cuanto placa e lo genera na entrada den 2023 pa loke ta stacionamento den ciudad?
Ta premira cu lo genera ± AWG 1.3mlj pa 2023 den caso cu mantene tarifa anterior.
17. Si e contesta ta afirmativo, Minister por informa Parlamento si e suma premira cu lo genera lo cubri e gastonan di personal y tambe e gastonan operacional?
Ta premira cu lo break-even cu posibilidad marginal di ganashi of perdida a base di e tarifa anterior.
18. Minister por informa Parlamento si Aruparking NV den su plan di maneho tin como vision pa ta autosuficiente y no ta depende mas di subsidio di pais Aruba y pa ki aha ta premira pa concretise esaki?
Aruparking tin den planes pa ta autosuficiente, e posibilidad tey pa esaki por ta e caso den 2023 caba pero cu seguridad pa 2024.
19. Minister por comparti cu Parlamento e estado financiero di Aruparking NV durante e ahanan cu e parkeermeters ta for di servicio?
Tur información lo ta disponibel den e jaarrekening nan.
20. Ministro por informa Parlamento si tin intencion pa amplia e stacionamento di vehiculonan tambe den otro districtonan manera San Nicolas, Paradera, Savaneta, Noord? .
E intencion na inicio di Aruparking tawata pa amplia y regula e parkeo den vecindario di hotelnan tambe. Unabes cu e parti di centro di ciudad keda realisa lo por re-evalua e idea aki. Pa e otro districtonan no tin plan, esaki lo cai tambe bou di cartera di Infrastructura.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Ursell Arends
Minister van Transport,
Integriteit, Natuur en Ouderenzaken.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA- 030

Uw kenmerk: UV/22-23/090

Oranjestad, 22 maart 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid mw. A.Gunn

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid mw. A. Gunn (UV/22-23/090, d.d. 10 januari 2023) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen aan u toekomen, evenals haar brief, in het papiaments;

1. Minister por informa Parlamento den detaye kico lo ta su vision cu respecto e cuidado pa e grupo di personanan di tercer edad cu ta rekeri di un cuidado profesional di cual nan tin derecho riba dje?

Mi vision pa e nos Adul-tonan Mayor ta lo siguiente: Un comunidad placentero pa adulto mayor unda esnan 60 + por biba un bida saludabel, participativo y digno, y den cual uzando grado di autonomia, movilidad y cuidado adecua ta fungi como indicator di bienestar.

E cuestion di con pa atende cu embehecimento na un manera debido ta uno complica unda ta enfrente varios reto cu ta rekeri cambio grandi. E prioridad di maneho ta dirigi su mes riba:

1. *Un distribucion husto di e gastonan di embehecimento y cuidado;*
2. *Servicio di cuidado adecua, accesibel y pagabel;*
3. *Crea un vision nobo riba embehecimento den nos comunidad, cu enfasis riba e participacion amplio di adulto mayor riba tereno di economia, politica y cultura pa nan conocimiento, experiencia y abilidad no bay perdi.*

2. Minister por comparti cu Parlamento e lista di espera di tur e casnan di cuidado cu ta ricibi subsidio di Gobierno?

E lista ta di espera actualmente ta wordo revisa y actualisa pa por tin un bista real.

3. Minister por informa Parlamento den detaye kico ta su plan di accion riba termino cortico pa reduci e lista di espera?
Pa reduci e lista di espera mester di un bon actualisacion y inventarisacion di e lista, categorisacion di e tipo di peso di cuida (zorgzwaarte), percura pa casnan di cuida particular ta opera cu debido vergunning, guia y control y alabes evita cu SABA ta sigi cu recorte di camanan.
4. Minister por comparti cu Parlamento su punto di bista relaciona cu e lema di e coalicion actual unda ta indica cu e ser humano ta central, mientras cu pa falta di recurso financiero e personanan di tercer edad no ta ricibiendo e cuida profesional y necesario?
E lema di Gobierno di coalicion actual ta "Aruba mester di nos tur". Aruba mester di nos adulto mayornan. Aunke e ta un ponencia personal di Parlamentario Gunn cu pa falta di recurso financiero e personanan di tercer edad no lo ta ricibiendo e cuida profesional y necesario, mi ta di acuerdo cu mester sigi enfoca riba cuida di calidad y accesibel pa nos adultonan Mayor.
5. Minister por comparti cu Parlamento e cantidad di personanan di tercer edad cu den e ultimo diez ana a keda registra cu ta sufri di demencia (conforme datonan ricibi di Centro di Memoria)?
Conforme data cu a ricibi for di Dr. Horacio Oduber Hospital pa di 5 aña (periode 2018-2023) ta ilustra e cantidad di persona cu Centro di Memoria a atende. E prome overzicht ta duna e cantidad di cliente cu ta wak pa luna desde 2018. E di dos tabel ta e total di cita pa luna desde 2018.

of unique patients

Month	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Jan	12	40	17	72	65	130
Feb	19	4	43	77	92	116
Mar	15	19	21	54	110	
Apr	5	31	0	52	99	
May	24	21	9	46	116	
Jun	21	37	34	68	100	
Jul	32	47	53	67	93	
Aug	18	38	48	98	86	
Sep	27	54	59	130	136	
Oct	26	51	42	116	109	
Nov	20	32	74	111	113	
Dec	24	0	52	68	121	
	181	240	263	458	532	246

of Visits

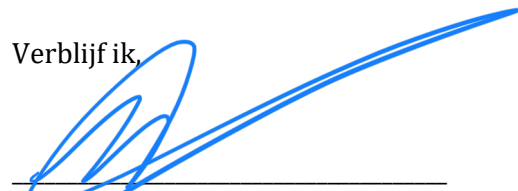
Month	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Jan	18	48	39	128	211	377
Feb	21	9	88	107	211	298
Mar	27	27	66	73	229	
Apr	6	35	0	77	190	
May	39	44	22	69	219	
Jun	28	57	65	104	290	
Jul	38	67	95	91	224	
Aug	18	87	61	203	286	
Sep	32	91	94	234	352	
Oct	31	103	91	182	232	
Nov	32	61	125	223	268	
Dec	37	0	93	125	243	
	327	625	825	1,576	2,738	675

6. Minister por comparti cu Parlamento cuanto persona di tercer edad den e ultimo 5 aña ta interna den HOH debi na e hecho cu no tin cupo pa nan por keda interna den un cas di cuida y nan condicion ta rekeri un cuida profesional?
Pa locual ta e cantidad di clientet cu ta keda drumi mas largo den Dr. HOH (Hospital) pa motibo cu no tin cupo pa nan necesidadnan. Hospital no tin nan registra como tal. Trahadonan social di Hospital ta ocupa nan mes cu e clienten pa buska un lugar pa nan y ta

meld esaki na bestuur solamente na momento cu no tin solucion (pronto). Na e momento ey nos ta escala e caso(nan) via Ministerio di Salud.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Minister van Transport,
Integriteit, Natuur en Ouderenzaken.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-031

Uw kenmerk: UV/22-23/022

Oranjestad, 23 maart 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid mw. Marisol Lopez-Tromp

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid mw. Marisol Lopez-Tromp (UV/22-23/022, d.d. 21 oktober 2022) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen aan u toekomen. Echter, voorafgaand aan de beantwoording van de vragen geef ik graag een algemene toelichting met betrekking tot de toestand van Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba, evenals haar brief, in het papiaments;

Mi tambe a tuma nota den medio di comunicacion di e preocupacion cu tin cu e situacion na SABA. Alaves regularmente mi ta wordo acerca pa empleadonan, sindicato y famianan di pashent relaciona cu e incertidumbre cu tin pa loke ta trata e maneho y e ceramento di cambenan na Centro di Cuido na Palisiaweg y tambe Centro di Cuido na Oranjestad. For di informacion ricibi, mi a comprende cu esaki ta forma parti di e maneho (vision) nobo cu SABA a bin ta hiba ultimo tempo.

Desde cu mi a asumi e cartera di Asuntonan di Adulto Mayor, mi ta dunando e cuidado di nos adultonan mayor su atencion debido. Mi ministerio ta den comunicacion continuo cu diferente partners den e area di trabou di cuidado pa nos adulto mayor. Mi a renoba permiso pa 6 cas di cuidado. E proceso aki ta continua y ta spera cu tur cas di cuidado cu ta cumpli cu criterianan lo tin nan permiso pa opera nan cas di cuidado.

Mi a inicia un proyecto piloto den cual ta haci un inventarisacion pa loke ta trata e bienestar y cuidado den casnan di cuidado priva. Tambe a inicia cu un investigacion di rendibilidad den casnan di cuidado priva. E resultado di ambos investigacion mester yuda fha e direccion cu mester bay organisa e cuidado di nos adulto mayor den un forma responsabel. Gobierno su tarea ta pa keda garantiza acceso na cuidado di calidad pa nos adulto mayor.

Na momento cu mi a tuma e cartera pa asuntonan di adulto mayor, hopi liher mi a tuma nota cu pa hopi aña caba tin diferencia di opinion entre gobierno y SABA referente diferente tema cu ta regarda fondo di subsidio. Na april 2022, despues di a consulta cu Directie Financien y Centraal Accountants Dienst (CAD), mi a duna instruccion pa inicia cu stukkenonderzoek den SABA referente e subsidio duna den e periodo di 2017 pa 2021. E stukkenonderzoek a keda finalisa y awor mi ta sperando conseho di Centraal Accountants Dienst (CAD), Directie Financien y Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) E investigacion aki mester trece claridad con e fondonan di subsidio ta wordo maneha pa SABA for di e periodo 2017 te cu 2021.

Pa loke ta trata e decision di SABA pa inicia cu e direccion nobo (re-branding), pa cual bo preguntanan ta dirigi, mi kier informa cu dia 13 di april 2022 mi a wordo informa den un carta fecha 9 Maart 2022 for di gerencia di SABA (sin firma) cu e fundacion ta anuncia su nomber y logo nobo. SABA su nomber nobo a bira: Centro Medico pa Cuido Cronico. E fundacion a transforma e operacion di un cas di cuido pa anciano pa un instituto profesional di cuido medico avansa (un hospital chiquito). Esaki ta significa cu e fundacion mientrastanto a desaroya un identidad nobo. Den consulta interno cu mi colega ministernan mi a constata cu gobierno no tin ningun palabracion haci cu SABA referente e vision nobo aki. Esaki ta un decision unilateral tuma door di Raad van Toezicht y gerente di SABA. Referente esaki mi a pidi un conseho na DWJZ.

E direccion cu SABA a tuma a conduci na diferente preguntanan cu mester di contestacion for di tanto e Raad van Toezicht como di gerencia di SABA. Mi a dirigi mi mes na e Raad van Toezicht di SABA pa haya mas informacion referente e diferente preguntanan cu mi tin.

Gobierno di Aruba tin varios consideracion referente na SABA. Na e momento aki SABA ta ricibi alerededor di 22.5 miyon na subsidio. Esaki ta 41% di e total subsidio cu gobierno ta duna conforme Subsidieverordening Instellingen van openbaar nut (AB 1990 no. GT. 34). Es mas, Gobierno no tin claridad con e fundacion maneha e fondonan di subsidio di gobierno pa cual na luna di april a inicia cu stukkenonderzoek. E introduccion di e maneho y vision nobo di SABA no ta basa ariba palabracion haci cu gobierno y tampoco ta conta cu aprobacion di gobierno. Den cuadro di un maneho financiero responsabel, no ta permiti aumento di subsidio sin mas si esaki no ta den linea cu e maneho di gobierno pa loke ta trata cuido pa Adulto Mayor. Gobierno no tin ningun informacion con e gastonan pa e fundacion lo bay sigui desaroya cu e maneho nobo di SABA, tampoco tin extra fondo aloca pa e maneho aki. Pa subraya e stand van zaken, Gobierno no tin ningun obligacion pa subsidia SABA, e fundacion nobo (CMCC) of na momento cu SABA haci cambio den su statuto of meta of si esaki no ta cuadra cu e maneho di cuido pa adulto mayor.

Den mi posicion mi no lo considera e cambio di maneho/vision aki tanten cu no tin claridad for di e stukkenonderzoek;

- *Bou di ningun circunstancia lo ta acepta recorte di cama den SABA. E cantidad di cama ta keda mantene na 226 conforme palabracion haci den Landsbesluit 2020.*
- *Lo tuma pasonan necesario si gerencia ni Raad di SABA tuma e pasonan necesario pa corigi e situacion y stop e recorte di cama.*

1. Minister por informa Parlamento si ta berdad cu e Centro di Cuido pa nos grandinan na Palisiaweg na San Nicolas ta bai sera su portanan pa su clientenan?

Na momento cu mi a tuma nota den prensa cu SABA lo sera e casnan na Palisiaweg, mi a dirigi un carta dia 1 di november 2022 (MTINO/SABA-002) na e Raad van Toezicht di SABA.

E acuerdo actual ta encera cu AFL 22.5 miyon di subsidio ta ser aloca na SABA pa e cuidado di 226 persona. SABA no lo ta cumpliendo cu e acuerdo si nan tuma e decision pa cera e branch na Palisiaweg. Bou di ningun circunstancia mi ta acepta recorte di cama den SABA. E cantidad di cama ta keda mantene na 226 conforme palabracion haci den Landsbesluit 2020. Mi lo tuma pasonan necesario si Raad van Toezicht di SABA no tuma e pasonan necesario pa corigi e situacion y stop e recorte di cama.

2. Minister por confirma si ta corecto cu nos grandinan cu ta bibando actualmente den e Centro di Cuido lo wordu saca fei e casnan caminda nan ta bibando?

Mi no tin e informacion cu nos grandinan ta wordo saca for di casnan na unda nan ta bibando. Mi a urgí Raad van Toezicht di SABA por escrito pa abstene di tuma cualqier paso cu lo conduci na seramento di centronan di cuidado, en particular e Centro di Cuido na Palisiaweg.

3. Si acaso esaki ta berdad, kiko ta e motibo (nan)?

Ta referi na contesta nr 2.

4. Si acaso esaki ta berdad, kiko lo ta e consecuencianan pa nos grandinan y kiko ta e plan pa garantisa e clientenan nan cuidado?

Den mi carta fecha 1 november 2022 mi a instrui e Raad van Toezicht di SABA pa tuma e pasonan necesario pa draai cualqier decision cu tin di haber cu ciere di cama. E introduccion di e maneho/vision nobo di SABA pa sera cama no ta basa ariba palabracion haci cu gobierno y tampoco ta conta cu aprobacion di gobierno.

5. Si e contesta riba pregunta nr 2 ta afirmativo, cuanto residente lo tin cu sali fei nan cas di cuidado?

Mi no tin informacion cu nos grandinan ta wordo saca for di casnan na unda nan ta bibando.

6. Kiko ta e pensamiento tras e desishon aki y kiko ta bai sosode cu e edificio y casnan na e Centro di Cuido na San Nicolas?

Na 2011 Gobierno a haci un palabracion di huur cu SABA pa loke ta trata Centro di Cuido na Palisiaweg. Esaki a caduca na 2016. Nos ta den proceso pa evalua y extende esaki.

7. Con ta manteniendo e casnan y con lo sigui hasi esaki?

Gobierno tin un huurcontract cu SABA. Mi no a ricibi ningun peticion for di SABA pa mantencion di localidad. Durante mi bishita na Centro di Cuido San Nicolas mi mes a constata cu tin atraso den mantencion di e localidad. Gobierno tin un huurcontract cu SABA cu mester wordo evalua pa loke ta trata e mantencion.

8. Kiko ta e consecucionan pa e empleadonan di e Centro di Cuido si e clientenan no tey mas na e Centro di Cuido?

Mi prioridad ta pa garantisa cuida pa nos Adluto mayor y cupo di trabou pa e trahadornan di SABA. Pa hopi aña e situacion entre gobiernonan y SABA a crea hopi incertidumbre serca tanto e cliente y empleadonan na SABA. SABA ta e dunador di trabou y mester responsabilisa cualquier desicion cu e fundacion tuma cu consecuencia pa cupo di trabou. E relacion cu gobierno tin cu SABA ta basa riba e Subsidieverordening instellingen van openbaar nut (AB 1990 no. GT 34). Alabes e maneho cu SABA ta hibando pa sera camber of haci recorte den cantidad di cama no ta conforme palabracion haci cu gobierno. Esaki mester wordo corigi. Pa e motibo aki tambe mi ta garantisa e cupo di trabou pa e empleadonan.

9. Cuanto vez Minister a reuni cu SABA over Centro di Cuido desde cu a asumi e responsabilidad di Ouderenzorg?

Mi a reuni cu Raad van Toezicht di SABA na tres ocasion ademas di atende cu gerencia di SABA na varios ocasion. Tambe a bishita San Pedro de Verona y Centro di Cuido San Nicolas entre 2021 y 2023.

10. Con lo garantiza cu nos grandinan no ta sali perhudica pa loke ta nan necesidad di cuida si acaso nan tin cu sali fei nan cas di cuida?

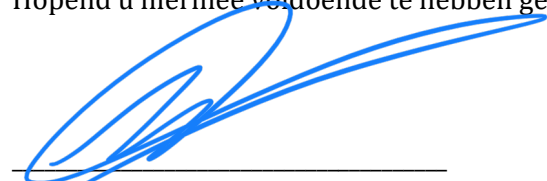
E bienestar di e clientenan adulto mayor y e trahadonan di SABA ta motibonan principal pa a inicia e investigacion, cual ta pa nan beneficio riba plaso largo. E resultado di e investigacion lo ser traduci den un miho maneho pa e fundacion.

11. Parlamento por ricibi e relatonan anual financiero di Centro di Cuido San Nicolas di desde 2017 te cu awor?

Mi no tin un relato anual financiero pa Centro di Cuido San Nicolas solamente. SABA ta maneha tres centro di cuida: San Pedro de Verona, Marisella y Centro di Cuido San Nicolas. SABA su cuenta nan anual financiero ta inclui tur tres centro di cuida. Mi mester remarca cu pa e relatonan anual financiero no a ricibi un accountantsverklaring for SABA. Esaki ta den impugna cu e Accountantsprotocol. Na april 2022, despues di a consulta cu Financien y CAD, mi a duna instruction pa a inicia cu stukkenonderzoek den SABA referente e subsidio duna den e periodo di 2017 pa 2021. E onderzoek aki mester duna claridad con e fondonan di Subsidio ta wordo maneha pa SABA for di e

periode 2017 te cu 2021. E stukkenonderzoek a keda finalisa y awor mi ta wardando ariba conseho di Centraal Accountants Dienst (CAD), Directie Financien y Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ). Asina mi tin e conseho difinitivo mi por comparti esaki cu Parlamento.

Hopend u hiermee voldoende te hebben geïnformeerd, verblijf ik.



Urseil M. Arends

De Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA- 036

Uw kenmerk: UV/22-23/143

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid dhr. M.Berlis

Oranjestad, 20 april 2023

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid dhr. M.Berlis (UV/22- 23/143, d.d. 21 februari 2023) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen aan u toekomen, evenals zijn brief, in het Papiaments.

1. Minister, mirando cu tin ciudadanonan cu ta biba den centro di ciudad, a tene cuenta cu nan pa nan por haya parkeo cerca di nan cas? Tin di nan ta biba mas di 20-40 aña den centro di ciudad y ta sufri di un limitacion y ta dificil pa nan ora nan mester parkeer mas leeuw di nan cas. No lo por yega cu un areglo cu e ciudadanonan aki pa nan toch por haya un lugar pa parkeer dilanti nan cas?

Actualmente cada persona cu ta biba den e zona di Aruparking tin derecho riba un huis vergunning. Esaki ta completamente gratis pa e prome vehiculo. Pa segundo sticker e tin un costo di Awg 40. Ademas, esnan cu tin e sticker aki por para den cualkier vak cerca di na cas.

2. Minister, prome cu a activa Aruparking atrobe, profesionalnan a papia cu negoshinan pa haya feedback di nan pa cu e situacion di Aruparking y kico nan pensamento en general ta tocante di esaki?

Nan ta haya cu parkeo regula ta un necesidad pa tin. Pa nan como negoshante y tambe pa nan clientela. Aruparking por crea bek accesibilidad pa tur ciudadano cu ta bishita centro di ciudad.

3. Minister, e ciudadano encuestion ta vocifera en mester re-evalua varios vak cu nan a pinta malo den principio. Tin vaknan marca cu X cu ta pinta mucho grandi y asina ta stroba pa por tin mas parkeer vak den e centro di ciudad. Minister por laga nos sa si esaki ta e caso y si ta asina si esaki por wordo coregi?

Lo por laga DOW bin controla esaki, pero a haya e zona pinta door di e profesionalnan di DOW uzando midi na standard international.

4. Minister, mirando cu tin un vision pa cambia e centro di ciudad, y kier motiva mas restaurant y vivienda wordo construi, con lo bai haci cu parkeo pa esaki? Mirando cu si pone mas vivienda y mas negoshi ta exigi mas parkeo pa trahador, cliente y esnan cu tin cas den centro.

Gobierno ta bezig cu algun proyecto pa crea mas espacio pa parkeer den centro di ciudad.

5. Minister si tin un vision pa crea mas parking, pa ki tempo, na unda y con lo financia esaki?

Informacion ricibi di DOW ta e parkeo di alrdedor di 200 vak ta planea pa caba prome cu fin di 2023. Tambe den e caya di Checkpoint Color ja a cuminsa remodela y lo haya algun parkeo adicional. Ademas tin diferente otro proyecto rond di centro di ciudad pa crea mas espacio pa parkeer.

6. Minister un tempo Gobierno tabata desea pa construi un parkinglot di diferente piso den centro di ciudad. Esaki ta e caso ainda?

Corecto, esaki ta parti di e vision comparti cu colega Minister Wever kende ta encarga cu e cartera di economia.

7. Minister, mirando cu Aruparking no tin of tin poco entrada, esaki ta significa cu pais Aruba tin mas gasto cu Aruparking. Esaki ta traduci den mas gasto pa pueblo y nos tur sa cu no tin espacio pa mas gasto. Cual ta bai ta e vision pa Aruparking?

Enberdad, actualmente Aruparking no ta generando entrada y ta forma un peso pa e moederbedrijf Arubus N.V. Aruparking ful operacional tin tur e potencial pa ta financieramente sostenibel y alabes contribui na parkeo regula y orden den cenrto di ciudad. E intencion, manera mi a vocifera na mas di un ocacion, ta pa saca Aruparking N.V. for di Arubus N.V. pa e por ta independiente.

8. Minister, mirando con parkeo ta extremadamente schaars na Noord, specialmente den area turistico, pakico no ta aplica Aruparking den e area aki?

Pa aworaki no ta intencion pa introduci mas area rond Aruba. Lo por ta un opcion pa sondea posibilidad pa futuro.

9. Segun datonan di CBS Aruba ta proyecta cu lo tin 103 mil auto registra na nos pais na 2030. E pregunta ta, na unda tur e autonan aki lo parkeer, considerando cu ya caba nos ta na 2023 y nos ta cerca di e cantidad proyecta.

Esaki mes ta un factor cu ta ancra e derecho di existencia di Aruparking pa asina por regula parkeo den un miho manera.

10. Minister, tin hopi vehiculo cu ta haci delivery na negoshi y otro lugarnan. Esaki ta algo comun y ta yuda nos economia draai. Considerando cu cada ves tin mas scarcedad di lugar pa para of parkeer, con e deliverynan aki por tuma lugar sin stroba trafico ora cu no tin mas lugar di parkeer?

Aruparking tin un sticker di Bijzondere Parkeer Vergunning (BPV) cu tin un costo di Awg 105 pa luna. E sticker aki por wordo cumpra door di compania nan cu ta situa for di e zona di Aruparking. E sticker aki por wordo usa ora di bin den centro pa hasi e delivery necesario. Den pasado hopi negoshi tawata tin esaki pa asina evita cu mester bay na e machine cada biaha.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Ursell M. Arends

Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-039

Uw kenmerk:

Oranjestad, 6 juni 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid mw. Raymicheline Raymond

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid mw. Raymicheline Raymond (UV/22-23/131 d.d. 14 februari 2023) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen in aan u toekomen.

In 2019 werd een artikel in BMC geriatrics journal gepubliceerd getiteld "Understanding the care and support needs of older people: a scoping review and categorization using the WHO international classification of functioning, disability and health framework (ICF)"

The review highlighted that older adults faced a range of physical, social and psychological challenges due to living with chronic conditions and required care and support in three main areas: 1) social activities and relationships; 2) psychological health; and 3) activities related to mobility, self-care and domestic life. The review also highlighted that many older people demonstrated a desire to cope with their illness and maintain independence, however, environmental factors interfered with these efforts including: 1) lack of professional advice on self-care strategies; 2) poor communication and coordination of services; and 3) lack of information on services such as care pathways. A gap in the knowledge was also identified about the care and support needs of two groups within the older population: 1) older workers; and 2) older carers.

Conclusions: The review highlighted that older people living with chronic conditions have unmet care needs related to their physical and psychological health, social life, as well as the environment in which they live and interact. Findings of this review also emphasized the importance of developing care models and support services based around the needs of older people.

In het kader hiervan heeft ondergetekende de volgende vragen.

Voor het eerst in de geschiedenis van de ministeries van de regering is er een ministerie Ouderenzaken. Op de facebook pagina van Ouderen aken is te zien dal de directie die sinds 1 oktober 2022 actiefs en zich bezighoudt met verschillende activiteiten. Onder anderen een activiteiten maand voor ouderen en het verstrekken van informatie over verschillende thema's zoals chronische ziektes, de financiële situatie van ouderen en het eerbiedigen van prominente ouderen in de gemeenschap. Dit

sluit deels aan op de punten die weergegeven worden in het artikel met betrekking tot zorg voor ouderen. Echter heb ik vragen rondom de visie en beleid van de directie.

In de regeerprogramma 2021-2025 'Aruba mester di Nos Tur' worden 8 punten aangegeven als beleidsvoornemens voor de ministerie ouderenzaken.

1. Wat zijn tot nu toe de stappen die zijn genomen om de implementatie en de uitvoer van de Landsverordening verzorgingstehuizen te maximaliseren? (Punt 1)

Mijn ministerie heeft een in nulmeting laten doen van de ouderenzorg en welzijn bij de privé verzorgingshuizen. Verder is een onderzoek van Rendabiliteit Analyse Particuliere Bejaardenhuizen. Met deze resultaten wordt een stappenplan gemaakt die de kwaliteit en de continuïteit van de zorg in de prive verzorgingshuizen moeten garanderen.

2. Hoe heeft uw beleid bijgedragen aan de preventie van ziektes en verwaarlozing? (Punt 2)

'De juiste zorg op de juiste plek' is voor mij een beleidsprioriteit. Met dit houd ik rekening met verschillende aspecten van de zorg en het welzijn van ouderen. Het betreft een betere, houdbare balans tussen zowel de medische (ziektes)– als ook de sociale aspecten (verwaarlozing) van het ouder worden.

3. Naast het verstrekken van informatie, wat zijn de concrete stappen die vanuit uw ministerie zijn genomen om ouderen te begeleiden? (Punt 3)

De Directie Ouderenzaken zal binnenkort een helpdesk opzetten. Één van de belangrijkste taken van de helpdesk is het begeleiden van ouderen, aslmede om ervoor te zorgen dat ze binnen een adequate hulpverleningsproces stromen door effectieve intake procedures.

4. Hoe wordt 'active aging' gepromoveerd? (Punt 5)

Onlangs heb ik fondsen toegewezen voor het project 'Bario nan Unico'. Hiermee zal CEDE Aruba het programma voor ouderen in de buurtcentra versterken.

5. Hoe stimuleert uw beleid het verbeteren van de interpersoonlijke relaties van ouderen? (Punt 4)

In mijn beleid focus ik op 'de juiste zorg op de juiste plek' om de sociale participatie van ouderen te stimuleren, genaamd 'Active Wisdom'.

6. Hoe stimuleert uw beleid het psychologisch welzijn van ouderen?

Via de helpdesk van Directie Ouderenzaken en de recent geïntroduceerde -bellijn '125' stimuleren we het psychologische welzijn van ouderen op korte termijn. De Directie Ouderenzaken is zodanig opgericht om juist vanuit een holistische benadering (zorg en welzijn) het doelgroep te ondersteunen.

7. Hoe stimuleert uw beleid het fysiek mobiliseren van ouderen binnen de gemeenschap? (Punt 4)

Mobiliteit is een belangrijke indicator om de –automomie en participatie van onze ouderen te bevorderen. Reden waarom mobiliteit van oudere burgers een essentieel aspect is dat we reeds weerspiegeld zien in diverse beleidsmaatregelen. Zo genieten senioren bij Arubus van speciale tarieven en hebben zij bij Aruparking voorrang bij het verkrijgen van parkeerplaatsen. Bovendien hebben we contact gehad met Minister Wever in het kader van de herinrichting van de Wilhelminastraat, waarbij specifiek rekening is gehouden met de behoeften van ouderen, bijvoorbeeld bij het creëren van trottoirs.

8. Hoe stimuleert uw beleid de participatie van ouderen op de arbeidsmarkt? (Punt 6)

SER heeft in haar advies van 2019 aangegeven dat de participatie van ouderen op onze arbeidsmarkt kan worden vergroot. Aan de SER zal op dit specifiek punt vervolg advies worden gevraagd. Aangezien de SER uit vertegenwoordiging van zowel werkgevers als werknemers-vakbonden bestaat is haar advies van belang om ook de draagvlak te kunnen meten. Opgemerkt dient te worden dat de participatie niet beperkt wordt tot de arbeidsmarkt maar ook in besturen en raden. In mijn beleid, wordt er naast een genderquotum ook een seniorenquotum ingevoerd.

9. Hoe stimuleert uw beleid de zelfredzaamheid van ouderen? (Punt 6)

In mijn visie, gaat Aruba van een gemedicaliseerde perspectief naar een sociale perspectief op ouder worden. Op beleidsniveau houdt dit onder andere in het zo lang mogelijk uitstellen van plaatsing in een verzorgingsinstelling en waar dus langer thuis (in eigen omgeving) blijven wonen gestimuleerd wordt door goede wijkzorg/thuiszorg en mantelzorg ondersteuning. In mijn beleid focus ik op 'de juiste zorg op de juiste plek', waarbij ik me richt op meer participatie en het mogelijk maken voor ouderen om langer in hun eigen omgeving te kunnen blijven leven.

De directie wordt aangegeven als registratie meldpunt voor verwaarlozing en mishandeling van ouderen. (Punt 7)

10. Hoeveel ouderen zijn er tot nu toe geregistreerd? (Punt 7)

De directie is nog niet direct voor cliënten operationeel. Verwacht wordt dat de Instellingsbesluit binnenkort wordt behandeld, waardoor over kan gaan naar het vullen van de vacatures zodat de Directie haar kerntaken kan uitvoeren. Er bestaat echter goede samenwerking met het Veiligheidshuis.

11. Wat zijn de cijfers met betrekking tot de verwaarlozing van ouderen? (Punt 7)

Er is momenteel geen centrale registratie. Dit maakt dat er gewerkt wordt met signalen vanuit uit het veld. De Directie zal een belangrijke rol gaan spelen in de data registratie.

12. Wat zijn de cijfers met betrekking tot de mishandeling van ouderen? (Punt 7)

Zie antwoord 11

13. Hoeveel ouderen hebben kunnen profiteren van een individueel traject ter voorbereiding op ouderdom? (Punt 7)

In mijn functie zal ik dit behandelen in een project genaamd Active Wisdom.

14. Is de Raad voor Ouderen (RaVO) geformaliseerd? (Punt 8)

Het RAVO-proces is vastgelopen bij DRH. In mijn functie wil ik de betrokkenheid van ouderen bevorderen en dit vertraging laat het tegenovergestelde zien, echter overweeg ik over te gaan tot een ander alternatief

15. Is het instellingsbesluit van het secretariaat van het Sociaal Economische Raad aangepast ter ondersteuning van de RaVO? (Punt 8)

Tot op heden is dit niet het geval.

16. Is het Bureau Secretariële Ondersteuning (BUSO) gefinaliseerd en geformaliseerd?

Zie antwoord 15

Op 1 maart 2022 werd een presentatie gehouden door Buurtzorg Caribbean met betrekking tot het faciliteren van de persoonlijke en verpleegkundige zorg voor ouderen in de wijken.

17. Heeft u deze presentatie meegekregen?

Ja, dit heb ik meegekregen.

18. Indien ja, kunt u aangeven of u dit zorgmodel of aspecten hiervan in uw beleid hier verworven?

Het Buurtzorg-model wordt gefinancierd door zorgverzekeraars in Nederland. Momenteel is dit financieringsmodel niet van toepassing op Aruba. AZV financiert alleen Cure en geen Care.

19. Wat is uw mening met betrekking tot de kwaliteit van leven van ouderen op Aruba ?

In mijn beleid zijn de welzijnsfactoren vastgesteld op mobiliteit, autonomie, participatie en zorg. Ik zet me totaal in om deze te bevorderen.

Ouderenzorg is complex van aard vanwege de multi-factoriele aspecten die bijdragen aan le problemen (medisch, psychisch, sociaal, financieel etc).

20. Wat is de formatie van de directie Ouderenzaken en wat zijn de expertise vereisten per functie?

Een FTE voor de volgende vacatures: directeur, administratief medewerker, PR en voorlichting, functionaris verzorgingshuizen, toezichthouder, psycholoog, en afdelingshoofd zorg en welzijn. Twee FTE's voor de functies van: beleidsmedewerker, medewerkers welzijn en helpdesk, en maatschappelijk werkers. De vereiste expertise zal door DRH in alle transparantie worden vastgesteld.

Een van uw beleidsprioriteiten voor 2023 is om op integrale wijze de kwaliteit van zorg en welzijn van ouderen te verhogen.

21. Welke stappen gaat u ondernemen om dit te realiseren?

Een beleidsnota die ter inzage is gelegd bij het Parlement in mei, is de eerste stap om een verandering te realiseren in het collectieve perspectief van onze ouderen en hoe wij als samenleving omgaan met vergrijzing.

De drie prioriteiten voor het beheer zijn:

- Betere verdeling van middelen, waarbij persoonsgebondensubsidie als alternatief wordt overwogen.
- Passende en aangepaste diensten. De Directie Ouderenzaken is een goed voorbeeld van een dienst wiens taken gericht zijn op de bevordering van zorg en welzijn.
- Het creëren van een andere collectieve visie op ouder worden binnen de samenleving.

We moeten van een medische benadering van het ouder worden en zorg naar een sociale benadering van het ouder worden en zorg. Dit houdt onder andere in het introduceren van de juiste zorg op de juiste plek alsook een sociaal perspectief op ouder worden en zorg.

Een sociaal perspectief op ouder worden en zorg richt op o.a. ouder worden in eigen omgeving, ouderenparticipatie in de samenleving, oog voor diversiteit, aansluiting bij bestaande netwerkstructuren, financiering van de benodigde veranderingen en de noodzakelijke randvoorwaarden die moeten worden vervuld voor een succesvolle realisatie van de voorgestelde beleidsmaatregelen.

Een van uw beleidsvoornemens is het instellen van een nationaal kwalitatief onderzoek en de mogelijke invoering van de 'Active Ageing Index' (AAI).

22. Wanneer bent u van plan om het nationaal kwalitatief onderzoek in te stellen?

Dit zal een van de eerste taken van Directie Ouderenzaken zijn.

23. Kunt u de opzet van dit onderzoek delen?

H Zie antwoord 22

24. Wie zal dit onderzoek uitvoeren?

Zie antwoord 22.

25. Indien van toepassing, in elke fase zit het onderzoekstraject?

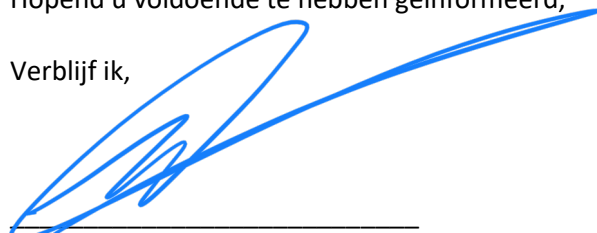
Zie antwoord 22

26. Kunt u het strategisch plan 2022-2027 voor ouderen en welzijn zoals benoemd in uw beleidsvoornemens delen met de Staten?

Het concept was tijdens de statenvergadering van mei 2023 ter inzage gesteld en zal in juni worden afgerond.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-040

Uw kenmerk:

Oranjestad, 7 juni 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid dhr. Raymond Kamperveen

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid dhr. Raymond Kamperveen (UV/22-23/023, d.d. 24 oktober 2022) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen in het papiaments aan u toekomen.

1. Kan de Minister van Transport, de Staten van Aruba, de situatie uitleggen hoever Aruparking N.V. is met het voorbereiden van zijn nieuwe start per 1 Januari 2023?

[Aruparking N.V. is sinds 2 mei 2023 weer actief.](#)

2. Zullen we als Staten van Aruba een presentatie mogen ontvangen van de Raad van Toezicht en/ of de directie van Aruparking van wat de visie zal zijn per 1 januari 2023?

[De Commissie Transport en Communicatie heeft op 28 maart 2023 een presentatie gekregen van de directie van de moederbedrijf Arubus N.V.](#)

3. Kan Aruparking N.V. en/ of Minister van Transport dhr. Arends kunnen bevestigen of de service van auto (en andere roerende zaken) weg slepen, indien nodig door Aruparking zelf zal worden gedaan? Of door een derde? Wie is of zijn deze derde?

[Aruparking heeft geen eigen sleepwagen, en ook geen contract met een of ander bedrijf voor deze service. De bedoeling is om met meerdere bedrijven, die over alle documentatie beschikken, te gaan werken op oproep basis.](#)

4. Wie is de directeur van Aruparking N.V.? En vanaf wanneer?

[Dhr. Edwin Mohammed is sinds 1 juni 2019 directeur van Arubus N.V., de moederbedrijf van Aruparking N.V.](#)

5. Dient Aruparking NV zelf niet in een takelwagen te investeren? Of dient Aruparking NV samenwerkingsprolocol met de Korps Politie Aruba te sluiten?

Aruparking is een staatsbedrijf, de Raad van Commissarissen en de directie nemen operationele beslissingen voor optimale bedrijfsvoering. Zij nemen deze beslissingen op basis van hun middelen en inkomsten.

6. In hoeverre dient alle parkeermeters (machines) geupgraded te worden en/ of helemaal opnieuw veranderd te worden? Wat zal dit in totaal aan investeringen kosten?

Oranjestad heeft 60 parkeermeters, 48 moesten gerepareerd worden. De totale kosten voor de herstart van Aruparking m.b.t. parkeermeters bedraagt AWG 192k.

7. Kan de Minister van Transport een overzicht hiervan inleveren aan de Staten?

Een overzicht is bij de Directie aangevraagd en zal naar de Staten gestuurd worden.

8. Is Arubus N.V. moedermaatschappij van Aruparking N.V.?

Arubus N.V. is inderdaad de moederbedrijf van Aruparking N.V.

9. Graag ontvangen we als Staten van Aruba een kopie van de statuten van Arubus N.V. en Aruparking N.V. Om deze te kunnen doornemen.

De geldende statuten zal als bijlage aan deze brief worden toegevoegd.

10. Zijn er veranderingen gedaan in de organisatie schema/ structuur van Aruparking N.V. voor de laatste 10 jaren? Qua het aantal werknemers en supervisors etc.

Aruparking N.V. is op 22 juni 2015 opgericht en en sindsdien zijn er geen veranderingen gemaakt in de organisatiestructuur. Echter is het aantal werknemers afgenomen van 35 FTE in 2017 naar 12 FTE en 1 PTE in 2023. De werknemers zijn als volgt: 6 parkeerwachters (inclusief een ter beschikking gestelde politieagent), 3 kassières, 1 (TEMPO) deeltijdschoonmaak-werkster, 1 administratie medewerker, 1 IT medewerker en 1 manager.

11. Wat zijn de rechten en plichten van Aruparking N.V. tegenover de Regering van Aruba?

De formele doelstelling van Aruparking N.V. vastgelegd in de statuten luidt als volgt:

- (laten) Plaatsen en (laten) exploiteren van parkeermeters.
- Aanleg, beheer, en onderhoud van parkeerplaatsen en parkeermeters.
- Exploiteren van parkeergarages.
- Verlenen van valet-parking diensten.
- Bepalen en uitvoeren van beleid met betrekking tot ingerichte en functionerende parkeermeters.
- Adequate publiciteit ter promotie parkeermeters.

12. Kunnen we als Staten van Aruba volledigheidshalve, de Ministeriele Beschikking ontvangen voor de vestigingsvergunning voor wat betreft de rechten en plichten van Aruparking N.V.?

De vestigingsverordening is niet van toepassing voor overheids-NV's, waardoor geen Ministeriele Beschikking is opgesteld.

13. Waarom is Aruparking N.V. sinds 2018 tot heden niet actief geweest, terwijl er wel kosten aangeboden zijn zoals personeelskosten, huurkosten, afschrijvingskosten etc?

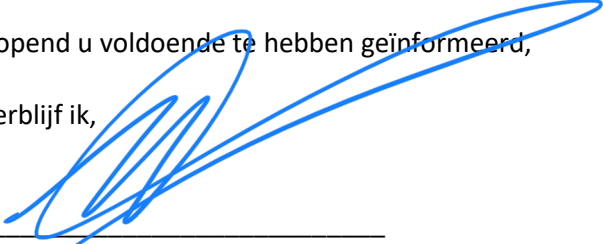
Aruparking heeft gedurende een aanzienlijke periode in een staat van operationele onzekerheid verkeerd, als gevolg van overheidsinstructies die in strijd zijn met de integriteitsprincipes en goede bedrijfsvoering 'Good Corporate Governance', zoals door de overheid vastgesteld. Dit veroorzaakt zware financiële druk met alle gevolgen van dien op moederbedrijf Arubus N.V.

14. Kunnen we als Staten van Aruba vergadering houden met de Raad van Commissaris van Aruparking N.V.?

Uiteraard, mijnerszijds geen bezwaar

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken.

Bijagen:

1. Statuten Aruparking N.V.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-041

Uw kenmerk:

Oranjestad, 7 juni 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid dhr. Raymond Kamperveen

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid dhr. Raymond Kamperveen (UV/22-23/024, d.d. 25 oktober 2022) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen in het Papiaments aan u toekomen.

1. Kan de Minister van Transport, de Staten van Aruba, de situatie uitleggen hoe staat het met Arutram N.V.?

Arutram N.V. genereert geen omzet en is totaal afhankelijk van de Landsbijdrage voor operationele kosten ten laste van moederbrijf Arubus N.V.

2. Wat is de toekomst voor Arutram N.V.?

De toekomst van Arutram ligt in het privatiseren van zichzelf, in plaats van onder het moederbedrijf Arubus te blijven zoals het momenteel is. Arutram maakt geen deel uit van het openbaar vervoer zoals Arubus, maar maakt deel uit van de toeristische sector. In mijn visie dient het een toeristische attractie te blijven en door de toeristische sector te worden (mede) gefinancierd.

3. Wat zal Arutram N.V. doen in de toekomst, een symbolische prijs vragen voor hun dagelijkse service per persoon?

Arubus ontving tussen 2016-2018 een bedrag van Afl. 1,30 per cruiseschippassagier van Aruba Ports Authority, maar deze regeling is niet verlengd. Arutram N.V. moet als zelfstandig bedrijf inkomststromen te creëren om als toeristische attractie door te kunnen gaan.

4. Of zal het rit vanaf de Cruiseschip terminal richting hoofdstraat Caya Betico Croes gratis blijven voor iedereen?

Tot op heden is dit gratis.

5. Graag zullen we als Staten van Aruba een presentatie mogen ontvangen van de Raad van Toezicht en/of de directie van Arutram N.V. van wat de visie zal zijn per 1 januari 2023?

De Commissie Transport en Communicatie heeft op 28 maart 2023 een presentatie van de directie van de moederbedrijf Arubus N.V. ontvangen.

6. Kan Arutram N.V. bevestigen in welke condities de trammen zijn? Hoeveel werknemers en/ of supervisors werken bij de Arutram N.V.?

Arutram heeft op dit moment 4 trams (2 enkele en 2 dubbeldekkers), met totale capaciteit van 214 passagiers en een spoornetwerk van 1.9km door Oranjestad. Arutram heeft 19 FTE's in dienst, inclusief een manager.

7. Wie is de directeur van Arutram N.V.? En vanaf wanneer?

Edwin Mohamed is de directeur van Arubus N.V. alsook van diens dochterbedrijf Arutram N.V. sinds 1 juni 2019.

8. Is Arubus N.V. ook moedermaatschappij van Arutram N.V.? Graag ontvangen we als Staten van Aruba een kopie van de statuten van Arutram N.V. Om deze te kunnen doornemen.

Arubus N.V. is de moedermaatschappij van Arutram N.V. De statuten zijn als bijlage toegevoegd.

9. Zijn er veranderingen gedaan in de organisatie schema/ structuur van Arutram N.V. voor de laatste 10 jaren?

Arutram is op 11 december 2015 opgericht en en sindsdien zijn er geen veranderingen gemaakt in de organisatie schema/ structuur.

10. Wat zijn de rechten en plichten van Arutram N.V. tegenover de Regering van Aruba?

De formele doelstellingen van Arutram N.V. gebaseerd op de statuten luiden als volgt:

- Uitvoeren van beleid m.b.t. de in Aruba ingerichte en functionerende spoorvoertuigen, bestemd voor openbaar personenvervoer diensten.
- Beheren onderhouden en vervangen voertuigen.
- Adequate publiciteit ter promotie.

11. Kunnen we als Staten van Aruba volledigheidshalve, de Ministeriele Beschikking ontvangen voor de vestigingsvergunning voor wat betreft de rechten en plichten van Arutram N.V.?

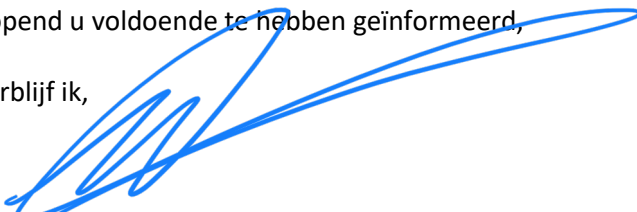
De vestigingsverordening is niet van toepassing voor overheids-NV's, waardoor geen Ministeriele Beschikking is opgesteld.

12. Wat zijn de grootste kosten posten van Arutram N.V.?

Grootste kostposten van Arutram is bestemd voor personeelslasten (±68%), gevolgd door operationele kosten ±20%.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken.

Bijlagen: Statuten Arutram N.V.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-042

Uw kenmerk:

Oranjestad, 8 juni 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid dhr. Marco Berlis

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid dhr. Marco Berlis (UV/22-23/097, d.d. 16 januari 2023) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba, doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen aan u toekomen. Echter, voorafgaand aan de beantwoording van de vragen geef ik graag een algemene toelichting met betrekking tot Aruparking N.V., evenals haar brief, in het Papiaments;

Pa medio di e carta aki mi ta duna respuesta por escrito na e preguntanan haci relaciona cu e Aruparking N.V., e vision di Ministerio di Transporte pa e compania estatal aki, ademas e impacto cu e tin riba movilidad di ciudadanonan den centro di ciudad unda Aruparking ta opera.

Prome cu continua cu e contestacion, mi ta desea di elabora riba algun punto clave pa cu e operacion di Aruparking. Aruparking ta un compania estatal cu su propio hunta di comisarionan y gerencia. Como gobernante ta importante pa tene nos mes na principianan di bon gobernacion, esta good corporate governance. Mi tarea como Minister di Transporte ta pa desaroya un maneho, riba tereno di parkeo sin asumi e posicion di liderazgo ehecutivo den un compania autonomo manera Aruparking. E hunta di comisarionan ta fiha e direccion startegico di e compania den comunicacion cu gerencia y basa riba e vision di e Ministerio di Transporte.

Mi ta gradici Parlamentario Berlis pa su preguntanan, enseguidamente por haya e contestacion.

1. Minister recientemente mi a haya basta reclamo di nos ciudadanonan cu Aruparking ta activo atrobe. Minister a fiha caba cual ta e maneho di e departamento aki?

Aruparking ta un compania estatal cu su propio hunta di comisario y gerencia, no un departamento gubernamental. Minister ta observa reglanan di good corporate governance y no ta asumi e rol di comisario ni gerencia pa tuma decision dentro di e compania. Minister ta stipula vision y maneho riba tereno di parkeo, pero no ta asumi rol di directiva di un compania autonomo.

2. Minister a acorda esaki hunto cu e director di Aruparking y boso a bai di acuerdo riba esaki? **Aruparking / Arubus N.V. ta un compania estatal cu un Raad van Commissaris cual ta duna nan e espacio pa por tuma decisionnan independiente.**

3. Si Minister a fiha un beleid pa Aruparking, mi lo por haya un copia di e maneho aki?

E lineanan di e maneho a wordo defini den e beleidsvoornemens: Mi ta cita esaki;
“Het streven is om op het gebied van transport op land, zijnde het openbare transport, is de mobiliteit vergroten en de kwaliteit van dienst te verhogen. In het bijzonder wordt er gericht om een klantvriendelijk transport te creëren voor speciale doelgroepen waaronder ouderen en personen met een handicap. De staatsbedrijf Arubus N.V, waaronder ook Arubaparking en Arutram zullen op hun (financiële) potenties en diensten worden geëvalueerd en waar nodig ondersteund in het optimaliseren van hun bedrijfsvoering. Het parkeren binnen de stad en in de daarvoor bestemde gebieden dienen bij te dragen aan orde en structuur te brengen, de mobiliteit en de handel te vergroten.”

4. Minister, un di e kehonan ta cu e sticker di Aruparking ta wordo pega na e wiper di e auto, y cu esaki ta difcil pa kita y ta causa destruccion y causa daño na autonan. Aruparking lo para responsabel pa e dañonan haci na e autonan?

E repartimento di stickers a wordo introduci pa asina tur usuario por ta bon informa y consciente. Den e manera aki tur hende tin oportunidad pa cumpli cu e reglanan di parkeo. Esnan cu a comete un infraccion di parkeo a tuma e decision di riesga un sticker riba bentana di auto.

5. Minister, na final di aña 2022 por a ser mira cu a haci un encuesta si Aruparking mester keda of wordo bari for di mesa. Minister por tin e resultadonan di e encuesta aki caba?

Mi no a ricibi e resultado di e encuesta aki.

6. Minister por duna Parlamento e resultadonan di e encuesta aki?

E encuesta aki a ser haci door di un ciudadano como individuo, no como un investigacion oficial/obhetivo. Pues, por acerca dicho persona pa haya e informacion cu ta desea.

7. Minister, e decision final riba Aruparking lo wordo basa riba e encuesta aki of riba otro factornan?

Ministerio TINO ta desaroya maneho abase di vision, dialogo constructivo, cu meta pa yega na balanse pa logra resultado. Den e caso di parkeo tin un scala di opinion riba e tema pero ainda no tin data disponibel pa por hiba un discusion, y a opta pa traha maneho cu meta pa logra mas movilidad, ordo y disciplina den centro di ciudad. Si a hiba dialogo positivo cu varios gruponan di representantenan di comercio den centro di ciudad, esnan cu lo sinti e impacto di Aruparking mas fuerte.

8. Minister, otro keho ta riba e wachtlíjst di Aruparking cu nunca ta caba. Clientenan kier paga. Trahadornan kier yega nan trabao pero ta riba wachtlíjst eterno, según nan. Mientras tanto nan no tin un lugar pa para pa yega nan trabao aki den playa. Ki solución Aruparking ta brinda e ciudadanonan aki?

Aruparking tin como meta pa implementa un maneho di parkeo optimal pa asina tur trahado den Caya Grandi como tambe bishitantenan por haya un lugar pa staciona. E areanan di parkeo no por wordo bendi den forma di permiso por completo, Aruparking mester enfoca riba e balansa entre ambos trahadonan y bishitantenan pa asina sostene e fluho economico den centro di ciudad. Esnan riba lista di espera por haya un lugar di parkeer un poco mas leu y hasta gratis na e parkeerplaats di Arubus.

9. Minister otro keho ta cu aunke ta paga, otro ta bin coi e lugar cu a paga pe, y e un cu ta paga no por para otro caminda. Esun cu ta coi e spot no ta haya un infracción ni sticker. E ora e pregunta ta, pakico paga si toch otro hende por coi bo lugar sin tin un solución?

Nunca Aruparking no a reserva un vak specifico pa doño di permiso, pero a haci uzo di vak geel pa delinea unda vergunninhouders por staciona. Esaki a obstaculisa fluho economico den centro di ciudad, pues a reemplasa tur vak geel pa vak blanco cual ta na disponibilidad na ambos trahado y bishitante. E permiso di parkeo a ser reparti entre varios zona den centro di ciudad pa asina facilita e fluho den Caya Grandi. Esnan cu no ta tene nan mes na ley door di haci e pago ta haya un sticker como advertencia. Si e comportacion contra ley sigui, e persona lo riesga un multa. For di comienso di e reanudacion di Aruparking na mei 2023, a percura cu tin control na tur zona di parkeo cu ta cay bou di e compania estatal. Parkeerwachters a constata cu tin suficiente vak di parkeo disponibel den tur zona, pues cu e maneho actual ta treciendo un balansa entre bishitante y esnan cu permiso pa staciona.

10. Minister y hendenan ta rabia, desespera y ta puntra pa un solución. Minister a adapta e maneho pa inclui solucionnan nobo pa e problemanan reinante cu maneho di Aruparking?

A tuma input di stakeholders, entre otro comerciantenan, den consideracion pa asina desaroya un maneho cu ta trece mas movilidad, ordo y disciplina den centro di ciudad. E maneho nobo a trece varios cambio cu ne pa facilita e fluho economico den Caya Grandi, esta:

- Elimina wielklem pa infraccion di parkeo of den otro palabra pa incumplimento cu pago pa servicio di parkeo, y a introduci sancion den forma di multa.
- Metodo di pago awor ta inclui entre otro, carhi di banco, credit card, pay.aw y placa efectivo.
- A amplia e cantidad di parkeo gratis pa 440 vak den cercania di Arubus como tambe rond di centro di ciudad pa gruponan special e.o. adulto mayor, esnan na estado y esnan cu discapacidad.
- Tur parkeer vak geel a wordo reemplasa door di vak blanco pa facilita un miho forma di parkeo.

11. Minister, cuanto área tin pa controla di Aruparking?

Aruparking tin un total di 14 zona di parkeo unda ta haci control.

12. Minister cuanto hende bo tin trahando pa controla e parkinglotnan cu ta cai bao Aruparking?

Aruparking tin un total di 13 trahado. E funcion di e trahadonan ta lo siguiente: 6 parkeerwachters (incluso un agente policial cual ta ter beschikking), 3 cahera, 1 trahado mita dia pa haci limpieza, 1 empleado di administracion, 1 especialista di IT y 1 manager.

13. Minister por entrega mi un rapport den cual ta muestra Parlamento cuanto dje parkinglotnan ta wordo controla, riba ki fechanan a controla, cuanto infracción a wordo cometí, cuanto sticker pega riba auto pa e ultimo dianan/ of siman(nan) aki?

Tur area di parkeo ta wordo controla varios biaha pa dia. Den e prome fase di e reanudacion di Aruparking, a atende cu infraccion pa medio di advertencia, esta sticker. Den e segundo fase lo duna multa unda esaki ta necesario. Actualmente ta pone alrededor di 25 sticker riba auto diariamente.

14. Minister por splica si lo duna mas información na pueblo tocante di e re-activacion di Aruparking?

Aruparking ta haciendo esfuerso pa informa pueblo encuanto nan reanudacion. E compania a laga traha varios video informativo, propaganda riba radio, website up to date y splicacion riba red social pa menciona algun ehempel.

15. Minister a anuncia den prensa cu lo reactiva Aruparking?

Si, ambos Ministerio di Transporte como Aruparking N.V. a informa pueblo di e reactivacion di Aruparking entrante 2 di mei 2023.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Ursell Arends

Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-043

Uw kenmerk:

Oranjestad, 8 juni 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid mw. Shailiny Tromp-Lee

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid mw. Shailiny Tromp-Lee (UV/22-23/175, d.d. 4 mei 2023) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen aan u toekomen. Echter, voorafgaand aan de beantwoording van de vragen geef ik graag een algemene toelichting met betrekking tot Aruparking N.V., evenals haar brief, in het Papiaments;

Pa medio di e carta aki mi ta duna respuesta por escrito na e preguntanan haci relaciona cu e Aruparking N.V., e vision di Ministerio di Transporte pa e compania estatal aki, ademas e impacto cu e tin riba movilidad di ciudadanonan den centro di ciudad unda Aruparking ta opera.

Prome cu continua cu e contestacion, mi ta desea di elabora riba algun punto clave pa cu e operacion di Aruparking. Aruparking ta un compania estatal cu su propio hunta di comisarionan y gerencia. Como gobernante ta importante pa tene nos mes na principianan di bon gobernacion, esta good corporate governance. Mi tarea como Minister di Transporte ta pa desaroya un maneho, riba tereno di parkeo sin asumi e poscion di liderasco ehecutivo den un compania autonomo manera Aruparking. E hunta di comisarionan ta fiha e direccion startegico di e compania den comunicacion cu gerencia y basa riba e vision di e Ministerio di Transporte.

Mi ta gradici Parlamentario Tromp-Lee pa su preguntanan, enseguidamente por haya e contestacion. Recientemente Minister Arends, mediante un rueda di prensa a anuncia maneho di Aruparking. Adhunto ricibi algun pregunta cu mi persona tin relaciona cu e informacion duna durante e conferencia aki.

1. Minister anuncia durante e conferencia di prensa cu un doorlichting a wordo haci y cu entre otro a sali afo cu Aruparking tin motibo di keda existi. Ta posibel pa Parlamento ricibi e doorlichtingsrapport?

Si, e doorlichting lo ser haci disponibel pa Parlamento.

2. Minister a anuncia durante e conferencia di prensa cu e vision di Aruparking ta pa sac'e for di Arubus pa e para riba su mesun pia. Minister por comparti cu Parlamento e plan/vision con ta bay logra esaki y pa ki tempo?

E vision di Minister pa haci Aruparking NV companianan riba nan mes a wordo comunica na hunta di Comisario di Arubus NV. E hunta ta trahando riba un plan pa logra esaki.

3. Den e programa di gobernacion 2021-2025 'Aruba mester di nos tur' ta para:

Crea maneho dirigi na trece solucion husto y sostenibel di parkeo den centro di ciudad y otro areanan destina pa parkeo como tambe stimula movilidad y comercio den centro di ciudad. Pa logra esaki lo brinda e sosten necesario y evalua funcionamiento di entre otro Aruparking y Arutram.

Banda di e doorlichtingsrapport, gobierno a realiza evaluacion di funcionamiento di Aruparking y Arutram? Dado caso e contesta ta si, lo desea di haya e rapport alrespecto.

Tanto Aruparking como Arutram tin varios aña den limbo; den un caso Gobierno unilateralmente y sin evaluacion of studio a kita nan fuente di entrada y efectivamente a para nan operacion, den otro caso a causa cu operacion a wordo minimalisa. Ambos caso hunto a resulta den miyones di florin na perdida operacional cu Gobierno a subsidia por medio di Arubus, causando alavez cu Arubus ta na borde di bancarota. E forma di traha aki no por wordo hustifica mas y ta contra principianan di un deelnemingbeleid sano, manera ta e vision den Thema B di Landspakket.

4. Minister a laga midi e impacto di e maneho anuncia riba movilidad y comercio den centro di ciudad? Parlamento por ricibi informacion al respecto?

E impacto riba movilidad y comercio den centro di ciudad pa loke ta maneho di parkeo por wordo studia unbes cu e sistema ta operacional. Tur otro forma ta speculation y opinion sin base den data.

5. Artículo 17 di Landsverordening parkeerzones ta indica cu despues di 2 aña cu e ley wordo ehecuta Parlamento di Aruba mester ricibi tur aña un verslag di efectividad y eficiencia di e ley. Segun un sondeo den DECOS Parlamento nunca a ricibi esakinan. Minister por informa si esaki ta corecto? Parlamento sigur lo desea di ricibi un verslag di e resultadonan di Aruparking desde ehecucion di e ley (1 september 2015) segun ta stipula.

Ta corecto cu Aruparking nunca anterior a cumpli cu Artículo 17 di Landsverordening Parkeerzones. Na e momento aki no tin un verslag di e resultado conforme locual ley ta prescribi debi na e hecho cu Aruparking a keda añanan largo den limbo operacional como resultado di un instruccion verbal y contra tur regla di integridad y good corporate governance cu nan a ricibi for di Gobierno. Pa motibo cu varios aña a keda no-operacional, a haci imposibel pa midi resultado di efectividad y tampoco eficiencia.

6. Minister a informa durante e conferencia di prensa cu ta bay tin un proceso nobo di handhaving y na unda si un persona no paga su boet lo pasa e caso na un incassobureau. Minister por informa Parlamento di Aruba cua incassobureau lo tuma e casonan di Aruparking over?

E incassobureau ainda no ta conoci, Aruparking N.V. ta sondeando offertes di varios compania y lo haci e escohenca conforme nan reglanan interno.

7. Minister por informa si un cliente por yega na un areglo di pago pa loketa trata un boet ricibi?

Cliente por yega na un areglo di pago dependiendo di e situacion, unda e cliente lo firma un documento pa cu esaki.

8. Minister a informa cu lo tin 440 parking gratis rond di Centro di Ciudad. Por informa Parlamento unda exacto esakinan lo ta y cuanto lo tin na cada localidad?

Zona A tin 236 parkeer vak gratis den zona P y S (gasolin station bay abou) tin alrededor di 200 parkeo gratis.

9. Minister Arends a informa cu e reactivacion di Aruparking lo ta e prome fase y cu despues di tres luna lo haci un evaluacion y lo bay over na fase dos. Minister por amplia mas riba e diferente fasenan cu tin?

Actualmente tin dos fase cu e meta pa sigui mehora e servicio cu Aruparking ta brinda na pueblo. E prome fase a cuminsa cu e reanudacion di Aruparking N.V. dia 2 di mei 2023. Durante e prome tres lunanan, e compania estatal lo sigui fortifica y atende cu kinderziekten e.o. atende cu parkeermeters. Den e segundo fase lo haci un evaluacion interno pa asina introduci cambionan necesario pa hisa eficiencia y efectividad.

10. Minister por informa ken to haci e evaluacion y kico ta e puntonan cu ta bay evalua? E evaluacion lo wordo haci internamente den consultacion cu stakeholders, pa asina introduci cambionan necesario pa hisa eficiencia y efectividad. Ta planea pa introduci, entre otro, multa na cas pa infraccion di parkeo, cantidad mas grandi di parkeo gratis, ampliacion di orario di control pa 9AM – 7PM, como tambe lo sondea e posibilidad di un sistema di “stop & go.”

11. Minister Arends a informa cu lo por paga cu atm card di solamente Aruba Bank of Banco di Caribe. Minister por informa Parlamento si ta bay amplia esaki pa otro banconan local y si ta si pa ki tempo?

Esaki no ta depende di Aruparking, esaki ta na e banco nan cu no ta riba e plataforma di Credit/Debit. Aruparking ta traha a base di tecnologia moderno cu ta aplica na nivel internacional. Hecho cu no tur banco na Aruba ta na e mesun nivel no ta nifica cu Aruparking mester haci mas inversion. Al contrario, banconan commercial cu tin hopi mas recurso financiero cu Aruparking mester haci inversion pa percura cu nan productonan ta di calidad y na nivel internacional pa asina nan clientenan por wordo bon sirbi. Ta bon pa menciona si cu a introduci e método di pago via pay.aw cuta traha cu tur banco na Aruba.

12. Ki efecto e introduccion di orario di pago tin riba e entrada di Aruparking hasiendo e orario di 9-7 pm?

Aruparking su orario di operacion desde cu a cuminsa na anja 2015 tawata di 7 AM – 7 PM. Na juli 2016 a ahusta e orario di operacion pa 9 AM- 7PM, mirando cu e prome dos oranan di mainta no tawata factibel pa Aruparking. Na November 2016 gobierno a tuma e decision pa e compania estatal baha ora di parkeo paga na 9AM- 3PM, locual tawatin un impacto financiero hopi grandi riba Aruparking. E orario di 5PM – 7 PM a trece mas entrada pa Aruparking ora esaki tawata operacional na ananan 2016 y 2017. No solamente a baha entrada di un compania estatal despues cu a baha e orario te cu 3PM, Aruparking a ricibi varios reclamo cu no tin lugar pa bin den caya despues di 3PM.

13. Con tin pensa di atende cu e reto cu a amplia e orario di control mientras cu e parkeerwachter ta traha di dialuna pa diabierna 8 ora pa dia? Lo paganan overtime? Of no lo controla cierto oranan?

Na 2016 y 2017 Aruparking tawata traha di dialuna pa diasabra 9AM – 7PM cu dos diferente shift. Actualmente ta enfoca pa controla riba dialuna pa diasabra 9 AM -5 PM manteniendo 1 shift. Den planes sercano, lo amplia e ora di operacion pa 9 AM-7PM cu 2 shift unabes mas.

14. Usualmente diasabra no ta un dia trabou pa Aruparking y awor tin cu controla riba diasabra tambe. Minister por indica ki efecto esaki tin pa e compania su entrada?

Diasabra ta un dia normal pa Aruparking. Door cu Aruparking no tawata den funcion pa tur e añanan, a limita e dianan di operacion pa dialuna pa diabierna.

15. Con ta bay maneha recurso humano (5 parkeerwachters) pa logra e ehecuta e maneho proponi (mas ora di control y mas dia)?

Manera cu Aruparking desaroya lo acapara Aruparking cu e personal rekeri.

16. Minister por informa Parlamento si ta bay tin parkeo special asigna pa 'stop & go'? Pa e prome fase no tin esaki, Aruparking lo sondea e posibilidad pa introduci esaki den e segundo fase. E "Stop & Go" ta un producto cu por ser uza na tur vak.

17. Minister Arends a informa cu tin inversionistanan interesa pa haci inversionnan den parkeegarages den caya pero nan kier wak si prome si enberdad tin necesidad di mas parkeo y cu si ta 'bale la pena' pa inverti. Minister por informa Parlamento ken e inversionistanan aki ta y unda nan ta interesa pa construi parkeegarages?

Por dirigi e pregunta aki pa Minister di Asuntonan Economico kende ta encarga cu embeyesimento di centro di ciudad.

18. Minister Arends a informa cu mayoria comerciante ta pro reactivacion di Aruparking. Nos como miembronan di Parlamento a ricibi kehonan di algun comerciante y tambe por a lesa esaki den prensa cual ta **sugeri lo** contrario. Minister por informa Parlamento di Aruba cua ta e comerciantenan cu a boga pa reactivacion di Aruparking?

Sin duda cu parlamentarionan ta wordo acerca pa esnan cu ta contra e proyecto di parkeo regla den centro di ciudad y kier comparti nan punto di bista. Asina ta cu "algun comerciante" cu ta yega na Parlamentarionan pa informa di nan protesta, no ta representativo di tur comerciante den caya. Igualmente esnan cu ta bin cerca Minister cu elogio y un bista positivo tampoco ta representa tur. Tin un diferencia grandi entre maneho cu ta wordo hiba sea a base di opiniepijlen no-scientifico, of maneho cu ta wordo hiba cu vision pa logra un resultado. Den e caso di parkeo tin un scala di opinion riba e tema pero ainda no tin data disponibel pa por hiba un discusion, y a opta pa traha maneho cu meta pa logra mas movilidad, ordo y disciplina den centro di ciudad.

19. Algun miembro di Fraccion a ricibi varios preocupacion di trahadonan den y rond centro di e wachtljst largo cu tin na e momentonan aki pa ricibi un permiso di parkeer. Desde 2 di mei mi persona por a wak cu a bin un cambio den uzo di e lugar di parkeo di zona H y K, contrario na prome cu dia 2 di mei, e parkeo tin remarcabelmente menos auto y por wak hopi vak bashi. Antes pa 8:30 bo no ta haya lugar di parkeer mas.

Un gran cantidad di e vaknan menciona tawata ocupa door di trahadornan y asina ta obstaculisa cliente pa bin bishita caya grandi. E reanudacion di Aruparking a reorganisa e parkeo di tal forma cu tin espacio atrobe pa cliente bin den caya grandi como tambe bishitantenan di Bestuurskantor. Esnan riba lista di espera por haya un lugar di parkeer un poco mas leu y hasta gratis na e parkeerplaats di Arubus.

20. Minister por tin un splicacion pa esaki?

Mira contesta 19.

21. Por informa Parlamento cuanto persona tin registra riba e lista di espera pa e zona aki?

E lista aki ta parti pa tur e zonan. E lista mas largo ta esun di Bestuurskantor, cu tin 169 persona riba lista di espera. Na e zona di K-Tivoli tin 49 persona riba lista y K-Lagoen tin 15 persona.

22. Tin otro zonanan cu tambe tin lista di espera? Y con largo esaki(nan) ta?

E zona di Bestuurskantoor a subi di 75 persona cu permiso pa 150 persona, di cual tur ta empleado di Ministers. Pues, no a sigui cu e lista di espera. Na Tivoli a mantene e mesun montante di 30 permiso di cual tur a ser bendi.

23. Minister por informa Parlamento cuanto vergunning tin en total den e zona H y K?

E zona H di Bestuurskantoor tin 150 permiso. Na zona K-Tivoli tin 30 permiso, zona K-Lagoen tin 60 permiso y zona K-warda di polis tin 15 permiso di cual tur ta bendi.

24. Minister por indica si tur e lugar di parkeo mara na un vergunning den zona H y K ta paga?

Tur persona individual ta paga pa nan permiso. Actualmente Parlamento y e vak di parkeo pa bode di Bureau di Ministers no ta pagando. Aruparking a laga traha un sticker pa pone na nan vehiculo pa asina por identifica e vehiculonan aki mas mihor. Esaki tin un costo di Awg 75 pa luna pa auto.

25. Trahadonan riba wachtlijst tin cu paga Afl. 20 pa dia (Afl. 400 pa luna) te ora cu nan por bin na remarke pa ricibi un permiso di parkeer (Afl. 75,-). Minister no ta di opinion cu Gobierno mester percursa pa bin cu solucion pronto pa e grupo specifico aki? E gasto di parkeo tin un impacto mucho grandi riba e cartera di esnan cu ta traha na bestuurskantoor of otro lugarnan den cercania.

Minister ta comparti e opinion aki. Gobierno mescos cu tur otro dunador di trabou mester percursa pa su empleadonan tin espacio adecuado pa parkeer. Pero dunadonan di trabou, incluso Gobierno mes, no por exigi trato preferencial for di un compania priva, sigur no for di un compania di estado cu a wordo maneha na un forma inadecuado cu a hib'e na borde di bancarota. Semper ta posibel pa gobierno, manera cualkier otro doño di trabou, drenta palabracion cu e entidad priva aki pa mira si por yega na prijs special. Pero na momento cu Gobierno impone esaki y causa perdida na e compania, Gobierno mester muestra disponibilidad pa hisa e subsidio of introduci un dienstverleningsovereenkomst necesario pa evita perdida financiero. Ademá, no ta obligatorio pa paga AWG. 20 diariamente, por para gratis na e parkeerplaats di Arubus of por haya otra zona un poko mas leu.

26. Minister por informa si ta haya cu e suma di boet di AP. 75 ta den balansa cu e gravedad di e infraccion?

E suma ey no ta un escogencia di Aruparking NV. E montante ta menciona den ley y e compania mester traha conforme deseo di wetgever.

27. Riba e website ta pone cu lo bay row auto a base di cierto infraccion pero esaki no a wordo anuncia pa Minister. Minister por informa Parlamento si esaki lo ta e caso? Si esaki ta e caso esaki lo nifica cu e persona lo mester paga Afl. 150 pa por haya su auto bek?

Lo touw auto si dado caso ta para malo, riba acera of caminda ta stroba otro vehiculo of peaton di cana. Aruparking no lo touw auto mas si ta para den un vak. E cliente lo haya un multa di Awg 75 si no paga na machine of a pasa e orario cu a paga pe.

28. Mi kier a informa si e maneho nobo di Aruparking cu a keda anuncia a wordo aproba pa Consejo di Minister?

Pa loke ta rol di Gobierno den operacion di un compania estatal por bisa cu e reanudacion di Aruparking N.V. a wordo hasta aproba door di Staten den e beleidsnota di Transport den presupuesto 2023. Pa loke ta e parti operacional, esaki ta keda na e entidad estatal pa ehecuta esaki na un forma

commercialmente responsabile y conforme su statutonan. Minister y Ministerraad no ta interveni den maneho di compania y ta observa reglanan di Good Corporate Governance.

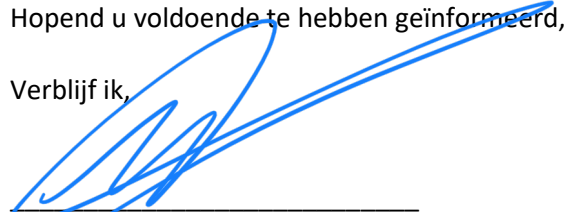
29. Por ultimo Parlamento ta desea di ricibi tur cambio di landsverordening, landsbesluit y ministeriele regeling entre 2015 te cu awor encuanto Aruparking.

E leyman relaciona cu Aruparking ta publico y accesibel via e website di gobierno como tambe Aruparking na www.aruparking.com/law. E leyman ta lo siguiente:

- Landsverordening parkeerzones (AB 2015 30)
- Landsbesluit parkeerzones (uitv. art. 2) (AB 2015 37) (inwtr. 2015 40)
- regeling tarieven parkeerzones (uitv. art. 5, eerste en tweede lid) (AB 2015 42) (inwtr. 2015 40)
- Wegsleepregeling parkeerzones (uitv. art. 14, derde lid) (AB 2015 43) (inwtr.2015 40)

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Ursell Arends
Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken.

Bijlagen:

- Landsverordening parkeerzones (AB 2015 30)
- Landsbesluit parkeerzones (AB 2015 37)
- regeling tarieven parkeerzones (AB 2015 42)
- Wegsleepregeling parkeerzones (AB 2015 43)



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-044

Uw kenmerk:

Oranjestad, 12 di juni 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid dhr. Miguel Mansur

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid dhr. Miguel Mansur (UV/22-23/126 d.d. 10 februari 2023) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen in het Papiaments aan u toekomen.

1. Minister por a comparti e doorlichting di Arubus cu Parlamento?

[Esaki lo wordo publica dentro di poco](#)

2. Minister por a comparti e doorlichting di Serlimar cu Parlamento?

[Esaki lo wordo publica dentro di poco](#)

3. Minister por a comparti e forensic accounting report di Serlimar cu Parlamento?

[Esaki ainda no a wordo entrega na mi persona.](#)

Nos fraccion a tuma nota di e gastonan excesivo di e fiesta di fin di aña di AZV. E instancia a gasta cerca di AWG 50.000,- (incluyendo banda) riba un fiesta na Renaissance Island cu placa di asegurado. Nos a tuma nota cu WEB a cancela su fiesta di fin di aña na Ritz-Carlton pero e hecho cu ela wordo planea mes na momento cu prijsnan ta halto pa cliente y reservanan ta na suelo ta preocupante. Te cu awor gastonan di fiesta di fin di aña di sector publico y semi-publico no ta regula y mirando e excesonan nos tin e siguiente preguntanan.

4. Minister por a comparti e gastonan completo di tur fiesta di fin di aña pa su Ministerio, departamentonan, instancianan y cualkier otro entidad cu ta cay bao Minister su responsabilidad pa separa incluyendo p.e.

[Diensten cu directies cu ta resorta bou di mi Ministerio ta lo siguiente:](#)

- [Directie Luchtvaart](#)
- [Directie Scheepvaart](#)
- [Inspectie Beveliging Scheep- en Luchtvaart](#)
- [Departamento Metereologico Aruba](#)
- [Departamento Transporte Publico](#)

- Bureau Integriteit Aruba
- Directie Natuur en Milieu
- Directie Landbouw Veeteelt en Visserij
- Bureau City Inspector
- Directie Ouderenzaken i.o.

Ningun di esakinan no a organisa un fiesta pa fin di aña riba gasto di Land. E coleganan na Bureau TINO ariba propio iniciativa a organisa un cena di Pasco, unda cada ken a paga pa nan mes un cuminda y bebida.

5. Minister ta kere cu ta importante pa gobierno regula e fiestanan di fin di aña door di establece un suma maximo pa cabes cu por ser gasta?

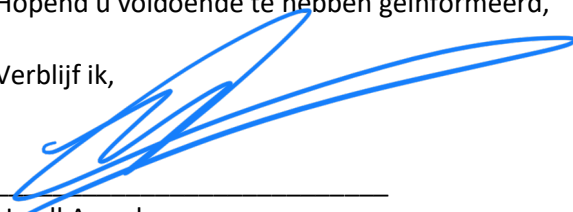
Di mi ministerionan mi ta verwacht cu nan ta anda responsabelmente cu e fondonan publico cu ta hopi limita. Manera por wak den pregunta number 4, niun di e departamentonan den mi ministerio a tene fiesta di fin di aña, riba gasto di Land.

6. Minister lo duna su apoyo na un iniciativa pa limita exceso y/of abuso den organisacion di fiesta di fin di aña di sector publico y semi-publico?

Si, mi lo apoya e iniciativa.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



Ursell Arends
Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-048

Uw kenmerk:

Oranjestad, 27 juni 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid dhr. Marco Berlis

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid dhr. Marco Berlis (UV/22-23/144, d.d. 21 februari 2023) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen in het Papiaments aan u toekomen.

1. Minister, mirando cu nos colega Parlamentario Raymond Kamperveen a entrega un mocion riba e fecha menciona ariba, pa e investigacion forensico cu ta tumando of a tuma lugar na Serlimar por a termina mas tarda January 31, 2023, minister por a splica Parlamento si e investigacion ta cla of pakico ainda e no ta cla, mirando cu a wordo bisa pa minister cu esaki lo wordo termina pa December 2021 y awor tin retraso atrobe?

[E rapport ta den proceso di hoor en wederhoor. E retraso ta un punto di atencion pami y mi lo sigi monitoria e proceso cu e Raad van Toezicht di Serlimar.](#)

2. Minister por duna un fecha definitivo ki dia Parlamento lo haya e rapport di e investigacion aki den su man manera e mocion aproba aki ta urgi gobierno?

[Mi no por duna un fecha definitivo mirando e finalisacion di e rapport no ta den mi man.](#)

3. Mirando cu den e mocion tin diferente punto di mal maneho, fraude y falta di Good Corporate Governance entre otro, Minister por duna algun detayes, cifranan y datos caba na Parlamento di kico exactamente ta pasando na Serlimar?

[Serlimar tin un debe acumula di 13 miyon florin na DIMP y 7 miyon florin na otro crediteuren bou di e Surseance van betaling. E compania a logra di cera un areglo di pago pa cancela un parti di e debe na DIMP tur aña te cu 2026. E debe cu crediteuren lo ser cancela na 2024. Ta premira cu lo sali for di surseance van betaling pronto mirando cu a fortifica e compania suficiente cu e por para riba su mesun pia. E aña anterior ta e prome biaha cu Serlimar a logra di ta kostendekkend pa loke ta trata su mesun operacion, exclusief e debe acumula door di metemento politico. Pues, e compania ta riba un trayectoria di mehoracion.](#)

4. Minister mirando cu den pasado un ex minister Marisol Lopez Tromp encarga cu Serlimar supuestamente a laga investiga Serlimar na 2020, y awor recientemente durante di tratamento di Presupuesto 2023 a vota contra e mocion aki pa Parlamento haya e rapport aki den su man, minister por duna Parlamento algun informacion si enberdad tabata tin e supuesto "spiritonan" aki den Serlimar?

E resultado di e investigacion forensico mester indica si tin cualkier discrepancia den e compania.

5. Mirando cu e ex minister aki a hunga un wega politico cu e situacion na Serlimar pero no a haci nada pa mehora e compania durante su 8-9 lunanan como minister, nos por haya un miho bista cual ta e cambionan cu e minister aki a haci y trece den e maneho di Serlimar pa mehora e situacion, durante e tempo cu e tabata responsabel pa Serlimar?

E siguiente informacion ta locual mi ta dispone riba dje:

- Januari 2020 a cambia di Minister encarga cu e compania estatal y a inicia investigacion forensico den maneho di Serlimar.
- Februari 2020 Raad van Toezicht a retira director di Serlimar Sui Generis.
- Februari 2020 a publica RFP, esta destaho publico, pa un Sanitary Landfill & Hazardous Waste Facility.
- Maart 2020 Parlamento a aproba pa 6 miyon florin na fondo adicional pa Serlimar.
- Mei 2020 e Raad van Toezicht y Gerencia di Serlimar a pidi Surseance van betaling pa evita declara bancarota pa e debe di 20 miyon florin.
- Juli 2020 a cancela e destaho publico pa un Sanitary Landfill & Hazardous Waste Facility pa medio di un MB.

6. Minister, nos por haya e cifra cuanto placa pais Aruba a paga e compania Grant Thornton pa su servicionan na Serlimar desde 2009-2020?

Serlimar a haci uzo di servicio di PWC y Grant Grant Thorton entre 2013 y 2019. AWG. 475.059,63 a wordo aloca pa PWC den e periodo di 2013-2018. AWG. 341.846,65 a wordo inverti pa servicio di Grant Thorton den e periode 2018-2019. Serlimar tin un cuenta di AWG. 189.286,84 cu mester wordo paga na Grant Thornton bou di e Surseance van Betaling.

7. Minister por brinda Parlamento mas claridad kico tur exactamente a laga investiga na Serlimar?

ForenSys Caribbean ta investigando desicionnan tuma pa cu e operacion di e compania estatal unda lo evalua posibel malmaneho of conflicto di interes e.o. durante e añanan cu a keda sin entrega jaarrekening.

8. Minister por duna Parlamento un update di e situacion financiero di Serlimar NV?

Gobernantenan anterior a tuma decisionnan pa baha e entrada y subi gasto cu a conduci cu Serlimar ta den un Surceance van Betaling, bou di cual a desaroya un plan pa paga e debe back y segura e existencia di e compania estatal. E meta ta pa sostene Serlimar pa reinventa su mes como compania pa asina por sigui para riba su mesun pia. E trayecto di mehoracion a encera nombracion di un Raad van Toezicht profesional, optimalisa e proceso di cobranza, baha e cantidad di ploegen bou di e proyecto Mantencion Bo Bario pa medio di realocacion y introduci e maneho di "one employee, one company" bou di cual ambtenaren por scohe pa bira arbeidscontractant of bay cu vervroegd pensioen. E cambionan por wordo mira den e disminucion structural di gastonan operacional alabes subida den entrada. Gobierno a tuma e decision pa duna Serlimar ayudo financiero extraordinario pa asina evita cu e compania estatal ta cera completamente. E ayudo financiero aki ta solamente pa cubri e pagonan di debe, di cual DIMP ta e creditor di mas grandi cu un montante di alrededor di 13 miyon florin. Debi na e cambionan dentro di e compania, Serlimar pa prome biaha por cubri su gastonan operacional sin pidi fondo adicional di Gobierno. Aunke Serlimar ainda ta den Surseance van Betaling, e compania ta riba bon caminda.

9. Minister, mirando e situacion di Serlimar, pa ki tempo por pronostica cu Serlimar lo a recupera completamente financieramente y no lo mester mas ayudo financiero di pais Aruba?

E aña 2022 ta e prome biaha desde su inicio cu Serlimar por a cubri gastonan operacional sin pidi fondo adicional di gobierno. E situacion financiero di Serlimar ta mehorando pero awor ta atendiendo cu e debe acumula pa medio di e Surseance van Betaling.

10. Minister ta considerando pa privatisa Serlimar of esaki lo keda cai bao di Aruba bao di minister su encargo?

Serlimar ta un compania priva desde su inicio como un Sui Generis na 2006. Gobierno di Aruba ta e unico aandeelhouder di e compania estatal.

Hopend u voldoende te hebben geïnformeerd,

Verblijf ik,



dhr. Ursell Arends
Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken.



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-048

Oranjestad, 21 augustus 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid dhr. Marco Berlis

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid dhr. Marco Berlis (UV/22-23/216), d.d. 28 juli 2023 gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen in het Papiaments aan u toekomen.

1. Minister, mirando cu nos colega Parlamentario Raymond Kamperveen a entrega un mocion riba e fecha menciona ariba, pa e investigacion forensico cu ta tumando of a tuma lugar na Serlimar por a termina mas tarda January 31, 2023, minister por a splica Parlamento dicon e rapport aki ainda no a wordo comparti cu Parlamento?

E rapport ta den proceso di hoor en wederhoor. E retraso ta un punto di atencion pami. Sinembargo, mirando importancia pa ricibi un rapport independiente, mi ta evita cualkier tipo di impresion cu di mi parti lo ta pone presion of influencia riba esnan ehecutando e proceso. Mi ta sigui monitorea e proceso conforme reglanan di Good Corporate Governance y pues en conhunto cu e Raad van Toezicht di Serlimar.

2. Minister por duna un fecha definitivo ki dia Parlamento lo haya e rapport di e investigacion di Serlimar den su man manera e mocion aproba aki ta urgi gobierno, pa asina Parlamento por analisa kico tur a y ta sucediendo na Serlimar?

Mi no por duna un fecha definitivo mirando e finalizacion di e rapport no ta den mi man. Impone un deadline ta un posibilidad, pero esaki tambe por wordo considera un intervencion den e proceso, locual por causa daño na credibilidad di e rapport final. Manera indica, ami tambe ta desea pa esaki keda termina pronto, pero mas importante ta pa e resultado keda cu beneficio di ta un raport cu credibilidad.

3. Minister, si e rapport aki ta indica cu tabata tin mal maneho y fraude den Serlimar, minister lo opta pa entrega un keho contra esnan responsabel?

ForenSys Caribbean ta investigando desicionnan tuma pa cu e operacion di e compania estatal unda lo evalua posibel malmaneho of conflicto di interes e.o. durante e añanan cu a keda sin entrega jaarrekening. Si esaki ta e caso, lo entrega un keho na e departamentonan hudicial.

4. Minister por confirma caba cu e rapport ta trata e tema di e “spiritonan” den Serlimar y si esaki ta berdad of no?

E resultado di e investigacion forensico mester indica si tin cualkier discrepancia den e compania.

5. Minister pa ki tempo lo cuminsa traha riba e area di Dump y cuminsa combirtie den un parke solar manera a sali bisa na diferente ocasion den prensa?

A firma un acuerdo cu Witteveen+Bos pa asina atende cu e sero di desperdicio na Parkietenbos.

Esaki lo ser haci den varios fase, esta:

- Fase 1: Analisa e espacio y materialnan presente pa evalua e posibilidad di mining.
- Fase 2: Pasa door di proceso di destaho publico pa inicia proceso di capping, esta afdekking.
- Fase 3: Instalacion di parke solar.

6. Minister cuanto a presupuesta pa comberti Dump den un parke solar, of esaki lo bai cai bao di WEB Aruba NV of Utilities?

Prome cu por crea un parke solar mester sanea e sero di desperdicio y facilita esfuersonan di conservacion di especienan protehi, cual ta inclui tambe e mangroves. Solamente despues cu tin un resultado di estudionan por determina e nivel total di capital cu mester wordo inverti. Den presupuesto pa 2023 y 2024 tin total 12-15 mion florin cu lo ta dirigi principalmente na e trabounan den e prome fase, cual ta reorganisa y restaura e tereno di dump Parkietenbos como tambe areanan impacta den bisendario di e dump. Unabes e terreno wordo configura y organisa na un forma cu ta adecuado pa desaroyo, e por wordo ofreci na empresarionan cu ta dispuesto pa inverti na pone un parke solar eynan.

7. Minister, cual ta e “timeframe” cu lo cuminsa e proyecto di pone un parke solar na Dump y pa ki tempo ta premira cu lo termina esaki?

E proceso pa converti e sero di desperdicio den un parke solar mester wordo ehecuta den fase. E prome fase ta den ehecucion. Na december 2022 a pone un fin na entrada di mas sushi y mas contaminacion. Durante e aña aki a cuminsa converti e tereno for di un area den despilfarro pa un terreno atractivo pa inversion grandi. E resultadonan te awor ta impresionante. Pues inicialmente e trabounan pa haci e tereno “bouwrijp” ta avansando bon. Ta premira cu lo inicia diferente proceso di destaho publico dentro di un aña y e bista ta keda riba posibilidad pa cuminsa cu instalacion di parke solar den curso di 2024.

8. Minister ora cu Ecotech ya no tin espacio pa dera tur e “bales”, kico e plan ta bai ta pa e desperdicio aki na Aruba?

E proceso di dera bales mester ta un solucion transitorio na caminda pa un solucion permanente. Considerando cu ‘disposal’ ta e fase final den e proceso di maneho desperdicio, esfuerso ta cuminsa cu reduccion di e volumen di e desperdicio cu na e momento aki ta termina den bales. Ademas di baha e cantidad di bales cu ta wordo dera den e fase transitorio, ta explorando diferente tecnologia moderno cu tin capacidad pa converti desperdicio den material ‘inert’, o sea ta elimina tur aspecto organico, lagando atras material cu no ta hole y no por contamina.

9. Minisier a menciona cu tin e posibilidad pa reactiva e planta di reciclahe na Parkietenbos. E plan aki ainda ta vigente of a descarta esaki completamente?

E planta multimiyonario cu Aruba a compra for di Bouldin & Lawson LLC a opera brevemente y mientrastanto tin hopi aña cu e no ta operacional. Den un esfuerso pa reactiva esaki a laga e compania experto riba e ekipo aki, WastAway LLC haci un estudio pa determina e condicion tecnico di e ekiponan. Resultado di estudio ta cu e ekipo no por wordo rehabilita na un forma economicamente viabel, pasobra debi na e condicion malisimo di e ekipo lo mester haci un inversion asina grandi, cu e ta marginalmente menos cu compra un instalacion nobo. Ta di lamenta profundamente e ‘kapitaalvernietiging’ cu a tuma lugar cu e ekiponan aki y e parti aki di e plan pa un Serlimar nobo mester a wordo revisa.

E intencion pa haci Serlimar un participante di peso den e sector di procesamiento di sushi ta keda mescos, solamente cu e ekipo di Bouldin & Lawson LLC lo no ta parti mas di esaki.

10. Minister, mirando cu Dump di Parkietenbos a contamina e suela, awa di lama y e cercania, con esaki ta bai wordo soluciona dor di pone un parkeo solar riba dje?

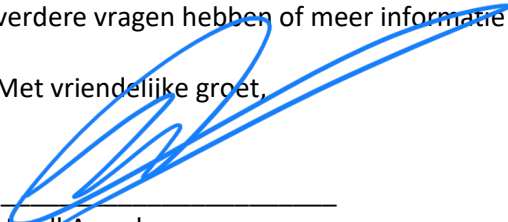
Un parke solar obviamente no ta un solucion pa contaminacion. Solucion pa un espacio contamina ta un proyecto di saneamento completo, pues algo cu ta imposibel pa un dump riba cual tin 70 aña di desperdicio. Pues e contaminacion causa pa añas di maneho primitivo di desperdicio ta un daño permanente cu a wordo haci na nos comunidad. Esfuerso awor aki ta pa evita cu ta sigui contamina e area y tambe evita expansion di e contaminacion cu tin caba, particularmente na e parti cu ta toca costa. Den un prome fase lo coregi e forma con e desperdicio ta aloca na canto di awa. E angulo di e sero di desperdicio riba su mes ta un peliger latente pa contaminacion di awa. Den un siguiente fase expertonan lo determina e forma adecuado pa crea un barrera entre e dump y e costa.

11. Minister, tin hopi mangrove cerca di e Dump di Parkietenbos, cu ta un especie di mata protegi, kico ta wordo haci pa mantene e area liber di contaminacion di e RWZI cerca y e dump?

Contrario na RWZI Bubali, e planta di purificacion cu ta cerca di dump ta den bon condicion y e procesonan di purificashon ta cana debidamente. Esey ta haci cu e ta produci 'efluent' cu ta di nivel aceptabel pa wordo reuza. E hecho Ministerio di Naturalesa ta trahando hunto cu Santa Rosa y FPNA pa determina e matanan indigeno (ademas di mangroves) cu por wordo planta riba e terreno recondiciona di dump y indicacion inicial ta cu e awa di RWZI hustamente lo yuda den e proceso aki. E mangrove ta un especie protehi, y na ambos banda di dump tin ainda, aunke contamina. Esakinan ta den man di FPNA y pidi FPNA pa desaroya un plan pa e especie protehi no wordo perhudica door di actividad riba area di Dump pa capping / instalacion di parke solar.

Ik hoop hiermee uw vragen en onrust naar voldoening hebt mogen beantwoorden. Mocht u nog verdere vragen hebben of meer informatie wensen, dan zie ik dezen graag tegemoet.

Met vriendelijke groet,



Ursell Arends
Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-0049

Oranjestad, 22 augustus 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid dhr. Marco Berlis

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van het Statenlid dhr. Marco Berlis (UV/22-23/005, d.d. 6 september 2022) gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Oudere zaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen in het Papiaments aan u toekomen.

1. Minister por a informa mi riba cual fecha(nan) ministernan di gobierno a wordo informa riba e contenido di rapport Carmabi?

E resultado preliminar di e rapport y advies di DNM a wordo presenta na Minister Otmar Oduber y despues na e Consejo di Ministers na 2019. DNM a ricibi e rapport di Carmabi 18 di december 2020 y a informa Minister Marisol Lopez-Tromp. Consejo di Minister a ricibi un presentacion di Carmabi y DNM dia 23 di december 2020.

2. Minister por informa mi cual ta e ministernan cu a keda informa di Rapport Carmabi?

E resultado preliminar di e rapport y advies di DNM a wordo presenta na Minister Otmar Oduber y enseguidamente na e Consejo di Ministers na 2019. DNM a ricibi e rapport di Carmabi 18 di december 2020 y a informa Minister Marisol Lopez-Tromp. Consejo di Minister a ricibi un presentacion di Carmabi y DNM dia 23 di december 2020.

3. Minister por informa mi si enberdad Ex-Minister Marisol Lopez Tromp, como e minister responsabel di RWZI pa algun luna na 2019, lo tabata un di e prome ministernan cu a wordo informa pa director di DNM tocante e Carmabi Rapport?

Minister Otmar Oduber a ricibi e resultado preliminar di Carmabi rapport na 2019. Sra Marisol Lopez Tromp a drenta den funcion di Minister di Desaroyo Espacial, Infraestructura y Medio Ambiente dia 28 di januari 2020.

4. Tin algun indicacion cu ex-minister Marisol Lopez Tromp a tuma decisionan pa cambia e situacion cu Rapport Carmabi tabata informa gobierno di dje? Por splica e contesta?

Ex Minister Lopez Tromp a percura pa DOW ricibi un investering pa achterstallig onderhoud pa haci diferente upgrade pa cu e tres planta di RWZI. Mantencion di RWZI pa hopi aña a bay sin planificacion structural y regularmente mester a haci trabou nan adhoc pa tene e planta operacional.

5. Minister por dunami un rapport/informacion di cuanto placa a wordo inverti den e ultimo 4 ananan den RWZI pa mehoracion di e planta y kico tur a wordo logra den e ananan aki?

Na 2020 a inverti 3,6 miyon florin pa piesanan clave pa operacion regular di RWZI. Den un prome esfuerzo pa evita un desaster ecologico y economico a inverti na 2021 un suma di 3,6 miyon florin den mantencion y fortificacion di e partinan mas fragil na tur tres planta di RWZI ademas di compra piesanan clave na un costo di 830 mil florin.

Actualmente ta trahando riba e traspaso di RWZI pa Utilities N.V. Cu e traspaso aki, un compania resortando bou di Utilities N.V. lo ta encarga cu e tres planta di RWZI y tur tuberia conecta. Concepto di ley relaciona cu e privatisacion ta den preparacion. Royal Haskoning VBA a haci trabou tecnico pa asina por cuminsa pa traha e planta nobo na RWZI-Bubali. E destaho publico ta planea pa habri e aña aki pa asina finalisa e planta nobo na 2025.

6. Minister por duna mi un informacion y documentonan di cuanto placa e gobierno di AVP 2009-2017 a inverti den RWZI?

Fondo di Desaroyo ta indica e siguiente fondo haci disponibel pa inversion den RWZI:

- RWZI-Design & Build Project di AWG 27.595.812 cu startdatum 2004.
- RWZI/TOR Design & build en meerwerken AWG 1.766.439 cu startdatum 2004.
- Afronding RWZI's project di AWG 1.994.551 cu startdatum 2007.
- RWZI - levering slib-transporttrucks di AWG 1.403.718 cu startdatum 2007.
- Afronding RWZI's project (additioneel) di AWG 1.698.192 cu startdatum cu startdatum 2008.
- Aanpassingen RWZI Parkietenbos - verkleinde versie consultancy di AWG 43.500 cu startdatum 2014.
- Indiening project "Fase 2 - Vergroting collecteurriool Oranjestad - RWZI Bubali" di AWG 2.993.880 cu startdatum 2014.

E proyecto di Fondo di Desaroyo a enfoca riba e construccion di dos planta di RWZI na Zeewijk y Parkietenbos, como tambe e ampliacion di RWZI Bubali. E crecimiento economico den sector di turismo a surpasa e capacidad amplia di RWZI Bubali.

7. Minister por a informa mi si durante e gobernacion 2009-2017 e gobierno di AVP e trece cambio positivo of a haci algo pa locual ta e dump di Parkietenbos?

Den un intento pa trese cambio positivo na dump a haci un esfuerzo entre 2009 y 2011 cu ekiponan di WastAway a base di acuerdo cu compania Mericano Bouldin & Lawson y Gobierno di Aruba (Gabinete Oduber 4) pa procesa desperdicio den "fluff." E ekipo a costa Aruba 28 miyon florin den inversion sin conta e multa cu Gobierno a haya prome cu e proyecto a ser para na 2011. Asina pues e proyecto ey no a duna resultado y na final e intento no a logra su meta.

8. Minister por bisami cual ta e gobierno cu a bin cu un planta pa recycle materialnan banda di parkietenbos?

Gabinete Oduber 4 a negosha pa e compania Bouldin & Lawson introduci un proyecto di WastAway na Aruba pa procesa desperdicio den "fluff." E ekipo a wordo instala na 2009.

9. Minister por informa mi cuanto miyon florin a gasta en total riba e proyecto di reciclahe aki?

E ekipo a costa Aruba 28 miyon florin den inversion sin conta e multa cu Gobierno a haya prome cu e proyecto a ser para na 2011.

10. Minister por informa mi kico ta bai haci cu a planta di reciclahe aki, ya cu e ta un inversion gigante y ta djis para eyan ta cai den otro?

E planta di reciclahe a opera brevemente pero ja pa hopi aña e no ta existi mas. Ta di lamenta e 'kapitaalvernietiging' cu a tuma lugar, pero mester traha cu loke nos tin. Lo rekeri inversion grandi pa reinicia e proyecto di WastAway. Serlimar ta den 'surceance van betaling' y no tin e fondo inverti den esaki. Ademas, Serlimar den su historia no a wordo ekipa ni prepara pa por atende cu desperdicio y pa e motibo aki lo enfoca riba recogemento te proximo aviso. En caso cu locual a resta di e ekipo no por wordo uza pa procesa desperdicio, lo investiga e opcion pa bende esakinan pa asina yuda cubri e debe di e compañia.

11. Minister e ta un idea pa trata na bende of drecha e planta di reciclahe aki?

Serlimar a percura pa un evaluacion wordo haci riba e estado di ekipo unda a constata cu no ta rendabel pa reactiva esaki. E ekipo lo wordo bendi pa asina yuda cubri e gastonan e di e compania.

12. Minister por a mandami e rapport den cual ta duna tur e gastonan cu e planta di reciclahe a costa pueblo?

No ta existi un raport den cual ta agrega e gasto total. Loke ta conoci ta cu e inversion original ta di 28 miyon florin, conforme acuerdo di 4 di November 2015. Riba esaki Gobierno a paga dia 13 di juli 2016 un suma di Afl. 1.842.856,07 na Boulding & Lawson LLC pa falta di cumplimiento.

13. Minister por mandami un rapport kico exactamente e gobierno di 2009-2017 (AVP) a haci pa e plantanan di RWZI?

Witteveen+Bos a conduci un estudio tocante e procesamento di slib na RWZI-Parkietenbos na 2009. Na 2014 Witteveen+Bos a traha un business case unda a balora e CAPEX na 12.5 miyon florin y a recomenda pa transferi e beheer di RWZI pa WEB Aruba N.V. Na 2015 a haci mantencion corectivo riba tur tres RWZI na un balor di 1 miyon florin. TNO Caribbean a prepara un pre-business case na 2017 unda a balora e CAPEX na 13 miyon florin y a recomenda inversion adicional den ekipo di procesamento.

14. Minister por splica awor con e falta di accion di e gobierno di AVP 2009-2017 a afecta e situacion di RWZI y e dump na Parkietenbos?

Aruba no tawatin un maneho di desperdicio responsabel. Rapportnan desde 1997 di DOW ta ilustra cu RWZI a surpasa su capacidad di carga. Dump Parkietenbos a cuminsa alrededor di 70 aña pasa y a sigui crece den e sero cu nos conoce awe. Awe nan ta forma un di e dos fuentenan mas grandi di polucion na Aruba. No por pone e culpa pa esaki riba un solo gabinete pero riba e falta di atencion riba e importancia di nos naturalesa y e necesidad di un maneho responsabel di desperdicio.

15. Minister ta kere cu lo logra cera e dump na Parkietenbos na tempo?

A logra cera e dump na Parkietenbos na december 2022.

16. Minister por informa mi cual ta e companianan proximamente cu lo bai recicla otro materialnan destina pa e dump na Parkietenbos?

Gobierno tin contract exclusivo cu ningun compania den e sector aki. E mercado ta liber pa cualkier compania cu ta debidamente cualifica pa atende cu procesamento di desperdicio, sea compania existente of esnan cu ta interesa den inverti den esaki.

17. Minister por informa mi pa ki luna esakinan lo cuminsa opera, mirando cu nos ta practicamente den luna di October caba?

Mayoría compania cu a muestra interes den e sector aki y cu a indica esaki den e trayecto di Trash2Cash ta operacional. Empresanan cu na e momento aki no ta operacional pero cu ta mira posibilidad economico den e sector aki semper por lansa nan projecto.

18. Minister ora cu e companianan aki cuminsa opera y recicla materialnan, esaki lo costa pueblo tambe mas placa manera den e caso di e tiranan di auto?

Sushi y desperdicio no ta propiedad di Gobierno. Cada persona of empresa cu ta genera desperdicio ta responsabel pa deshaci di esaki na un forma responsabel y adecuado como tambe e gastonan involvi. Pa decadas a existi un modelo den cual Serlimar a subsidia e gasto di procesamiento di tur desperdicio. Apesar cu Serlimar no a procesa sushi adecuadamente y simplemente a kima sushi den aire liber, asina mes e gastonan involvi pa atende cu sushi di otro hende ta un di e factornan cu a hiba e compania na borde di bancarota. Gobierno anualmente mester a reserva extra fondonan publico pa e compania por a keda operacional. E situacion desbalansa y no sostenibel aki, ta pone cu Gobierno di Aruba mester scohe si ta sigi cu e modelo anticua y ta declara e compania bancarota, of ta sigi e principio di “de vervuiler betaalt”.

Serlimar actualmente ainda no tin e capacidad, ekipo, ni finanzas pa por procesa desperdicio. Gobierno ta responsabel pa gasto relaciona cu e desperdicio cu e mes ta genera, no di henter pueblo. Gobierno ta asumi e rol di facilita opcionnan adecua y responsabel pa procesamiento di desperdicio, estimulando un sector dinamico cu competencia sano. Gobierno tin tambe tarea pa establece maneho pa e sector di desperdicio pa medio di regulacion y control.

19. Minister, ki productonan e compania di recycleha di tianan di auto ta bai saca di esakinan?

Intencion ta pa procesa taira y converti esaki den un tipo di azeta cu por wordo uza pa genera energia. No ta existi exclusividad cu ningun compania y e mercado ta keda habri pa otro companianan cu ta interesa pa procesa desperdicio di e.o. taira.

20. E productonan aki lo bai wordo bendi na exterior of ta considera pa bende esakinan riba mercado local?

Tur producto cu por usa na Aruba, lo wordo bendi riba mercado local. Local no por wordo usa na Aruba pero tin un balor riba mercado global, por wordo exporta.

Ik hoop hiermee uw vragen en onrust naar voldoening hebt mogen beantwoorden. Mocht u nog verdere vragen hebben of meer informatie wensen, dan zie ik dezen graag tegemoet.

Met vriendelijke groet,

Ursell Arends
Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken



Aan: De Voorzitter der Staten van Aruba
De heer mr. E.G.A. Vrolijk

Ons kenmerk: MTINO/SvA-0050

Oranjestad, 25 augustus 2023

Onderwerp: Beantwoording vragen statenlid mw. Gerlien Croes

Geachte Voorzitter der Staten,

Naar aanleiding van de vragen van de Statenlid mw. Gerlien Croes (UV/22-23/222), d.d. 29 juli 2023 gesteld aan mijn persoon, als Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken, ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling van Aruba en artikel 59 van het Reglement van Orde voor de Staten van Aruba doe ik hierbij de antwoorden op voornoemde vragen in het Papiaments aan u toekomen.

1. Minister por comparti e presentacion menciona den e relato di 16 di april ultimo cu Parlamento di Aruba?

E presidente di e comision cu ta trahando riba e privitacion di e RWZI a duna un presentacion na unda e a duna un update di e desaroyo pa cu e privatisacion. A papia riba e ley cu ta regarda entre otro e traspaso di e propiedadnan for di Land aruba (DOW) pa cu e organizacion nobo. Tambe a papia riba e Plan Social pa cu e empleadonan, riba e Regulatory Framework y tambe riba e financiamiento di e proyecto aki.

2. Minister por informa Parlamento tocante e status di ehecurion di e plan menciona den e relato publica na april ultimo?

Na e momento aki e ley cu DWJZ a prepara den consulta cu e comision a pasa Consejo di Ministro y awor ta cla pa bay Raad van Advies pa despues sigui pa Parlamento. Tur e otro documentonan cu ta necesario pa cu e traspaso ta practicamente cla.

3. Minister por informa cual ta e trabounan cu a wordo ehecuta na e planta despues di januari 2022 pa awor y cuanto esakinan a costa?

Den e prome parti di e plan di emergencia pa evita un desastre ecologico a tuma pasonan imediato y conforme e plan di ehecurion di esaki ta e siguiente accionnan (na hulades) a ser stipula:

- Het upgraden van het beluchtingssysteem, inclusief de installatie van nieuwe trafo's voor de nieuwe Aquajets en de installatie van zes (6) gereviseerde borstelbeluchters, voor een totaalbedrag van ongeveer AWG 756.905,82.
- Het afronden van de reparatie en herstel van de betonnen muur van de Oxidatiesloot, voor een totaalbedrag van ongeveer AWG 581.940,00.

- Het vervangen van de trapzeef, voor een totaalbedrag van ongeveer AWG 25.418,82.
 - De schoonmaakwerkzaamheden van de rwzi's Bubali, Parkeitenbos, Zeewijk en pomp gemalen ter bestrijding van stankoverlast, uitgevoerd met een combi-truck, voor een totaalbedrag van ongeveer AWG 637.500,00. (nota: service door Gamevac)
 - De schoonmaakwerkzaamheden van de droogbedden, voor een totaalbedrag van ongeveer AWG 21.990,38.
 - De aankoop en implementatie van chemicaliën bij pomp gemaal Sun Plaza en Saliña ter bestrijding van stankoverlast, voor een totaalbedrag van ongeveer AWG 288.617,46.
 - De reparatie van de effluentpomp voor de toevoer naar Tierra Del Sol, voor een totaalbedrag van ongeveer AWG 6.025,00.
 - De reparatie van de versnellingsbak van NabezinkTank#1, voor een totaalbedrag van ongeveer AWG 1.975,00.
4. Minister por informa si e planificacion ta ensera privatisacion di e operacion di e planta aki? Si esaki ta e caso, Minister por informa cual ta e decision final tocante e compania cu lo tuma e operacion di e planta over?

E RWZI nobo lo bay cay bou di Utilities N.V. mescos cu ta e caso cu Elmar y WEB.

5. Minister por informa si tin condicion nan y/of rekisitonan fiha cu gobierno ainda tin di cumpli cun'e prome cu un eventual privatizacion por tuma lugar?

E comision encarga cu RWZI a traha riba tur e puntonan aki. A traha hunto cu DWJZ riba un ontwerp-Landsverordening na unda tin entre otro poni con e traspaso di e propiedadnan lo tuma lugar. E comision a traha tambe riba e siguiente documentonan: business case, taxatierapport di assets, statuut pa e RWZI nobo, Sociaal Plan pa cu e empleadonan actual di e afdeling waterschappen di DOW, un Regulatory Framework y un protocol di transicion.

6. Si e contesta riba pregunta nr. 6 ta affirmatief, Minister por duna Parlamento e suma cu esaki lo encerra pa cumpli cu e condicion nan y/of rekisitonan aki?

Gran parti di e gastonan relaciona cu e proceso aki di privatisacion a cay pa cuenta di Utilities N.V. E parti di Land Aruba ta minimal.

7. Minister por informa Parlamento st Minister tin e suma aki presupuesta caba of ta pensa pa agrega esaki den e presupuesto di 2024?

Pa cu e operacion di e RWZI nobo Land Aruba no lo pone placa den presupuesto.

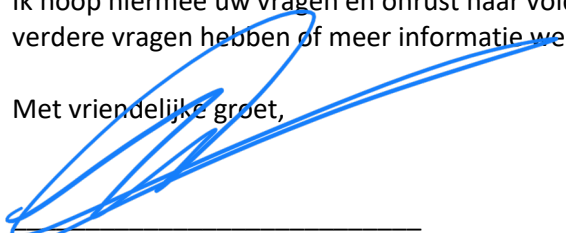
8. Minister por duna di conoce kiko lo ta e consecuncianan pa cu e empleadonan di RWZI den e caso di privatisacion?

A traha un Sociaal Plan pa cu esaki. Tur empleado di e afdeling Waterschappen (RWZI y Riolering) por bay den e N.V. nobo, manteniendo mayoria di nan derecho. E N.V. nobo lo cumpra nan dlanan di

ATV y empleadonan lo mantenen nan derecho pa ta miembro di APFA. Pa cu e empleadonan cu no ta desea di bay den e N.V. nobo como arbeidscontractant, DRH lo procura pa nan haya un luga na DOW mes si esey ta posibel of na un otro departamento.

Ik hoop hiermee uw vragen en onrust naar voldoening hebt mogen beantwoorden. Mocht u nog verdere vragen hebben of meer informatie wensen, dan zie ik dezen graag tegemoet.

Met vriendelijke groet,



Dhr. Ursell Arends
Minister van Transport, Integriteit,
Natuur en Ouderenzaken